

L01

- BAG HOLDERS
- AISLE TROLLEYS
- TROLLEYS FOR CLEAN LINEN TRANSPORT
- TROLLEYS FOR DIRTY LINEN TRANSPORT
- TROLLEYS IN LIGHT ALLOY FOR INTERNAL LAUNDRY HANDLING
- POLYPROPYLENE TROLLEYS FOR INTERNAL HANDLING



DIVISION



L01 PORTA SACCO - CARRELLI DA CORSIA
BAG HOLDERS - AISLE TROLLEYS

CARRELLI ARMADIO PER TRASPORTO DI BIANCHERIA PULITA - CARRELLI PER TRASPORTO DI BIANCHERIA SPORCA
CARRELLI IN LEGA LEGGERA PER MOVIMENTAZIONE - CARRELLI IN POLIPROPILENE PER MOVIMENTAZIONE INTERNA
TROLLEYS FOR CLEAN LINEN TRANSPORT - TROLLEYS FOR DIRTY LINEN TRANSPORT
TROLLEYS IN LIGHT ALLOY FOR INTERNAL LAUNDRY HANDLING - POLYPROPYLENE TROLLEYS FOR INTERNAL HANDLING

INDICE - INDEX

PAG 04 PORTA SACCO **BASIC LINE**
BAG HOLDERS **BASIC LINE**



PAG 10 PORTA SACCO **HEAVY DUTY LINE**
BAG HOLDERS **HEAVY DUTY LINE**



PAG 16 PORTA SACCO **HERMETIC LINE**
BAG HOLDERS **HERMETIC LINE**



PAG 22 CARRELLI DA CORSIA **ALLUMINUM LINE**
AISLE TROLLEYS **ALLUMINUM LINE**



PAG 28 CARRELLI DA CORSIA **WOOD LINE**
AISLE TROLLEYS **WOOD LINE**



PAG 36 CARRELLI ARMADIO PER TRASPORTO DI BIANCHERIA PULITA
TROLLEYS FOR CLEAN LINEN TRANSPORT



PAG 42 CARRELLI PER TRASPORTO DI BIANCHERIA SPORCA
TROLLEYS FOR DIRTY LINEN TRANSPORT



PAG 50 CARRELLI IN LEGA LEGGERA PER MOVIMENTAZIONE INTERNA
TROLLEYS IN LIGHT ALLOY FOR INTERNAL LAUNDRY HANDLING

PAG 58 CARRELLI IN POLIPROPILENE PER MOVIMENTAZIONE INTERNA
POLYPROPYLENE TROLLEYS FOR INTERNAL HANDLING



LEGENDA LEGEND

STRUCTURAL DETAILS



Struttura in acciaio inox
Stainless steel structure
Gestell aus Edelstahl
Structure en acier inoxydable
Estructura de acero inoxidable



Chassis in lega leggera
Light alloy chassis
Gehäuse aus Leichtaluminium
Châssis en alliage léger
Chasis de aleación ligera



Struttura in polipropilene
Polypropylene structure
Struktur aus Polypropylen
Structure en polypropylène
Estructura de polipropileno



Ruote girevoli con freno
Swivel wheels with brake
Lenkrollen mit Bremse
Roues pivotante avec frein
Ruedas giratorias con freno



Nervatura di rinforzo ogni 120mm
Reinforcement ribs
Verstärkungsrippen
Nervures de renforcement
Nervios de refuerzo



Struttura in alluminio
Aluminum structure
Gestell aus Aluminium
Structure en aluminium
Estructura de aluminio



Chassis in acciaio zincato
Galvanized steel chassis
Gehäuse aus verzinktem Stahl
Châssis en acier galvanisé
Chasis de acero cincado



Ruote fisse
Fixed wheels
Feste Rollen
Roues fixes
Ruedas fijas



Base in plastica contenitiva
Plastic base plate
Kunststoffgrundlage
Base en plastique de maintien
Base de plástico de contención



Truciolare nobilitato laminato
Laminated particleboard body
Body mit Edelholz-Abschluss
Corps en aggloméré plaqué
Cuerpo de aglomerado ennoblecido



Chassis in acciaio inox
Stainless steel chassis
Gehäuse aus Edelstahl
Châssis en acier inox
Chasis de acero inoxidable



Ruote girevoli
Swivel wheels
Lenkrollen
Roues pivotantes
Ruedas giratorias



Anello in gomma iniettata
Injected rubber ring
Gespritzter Gummiring
Anneaux en caoutchouc injecté
Anillo de goma inyectada

SAFETY DETAILS



Paracolpi circolari
Circular rubber buffer
Runde Puffer
Butoirs circulaires
Topes circulares



Nessuna infiltrazione
No infiltration
Keine Infiltration
Pas d'infiltration
Ninguna infiltración



Chiusura non rumorosa
Silent closing
Leises Schließen
Fermeture non bruyante
Cierre silencioso



Paraurti in PVC
PVC bumper
Stoßleiste aus PVC
Pare-chocs en PVC
Topes de PVC



No depositi di sporco
No dirt deposit
Der Schmutz kann sich nicht anlagern
Pas de saleté
Sin depósitos de suciedad



Tenuta stagna
Watertight
Dicht
Etanche
Impermeable



Paraurti in PEHD
HDPE bumper
Stoßleiste aus PEHD
Pare-chocs en PEHD
Topes de PEHD



Sanificabile/lavabile
Sanitary/washable
Sterilisierfähig/Waschbar
Ils peuvent être assainis/nettoyés
Sanificable/lavable



Senza giunzioni
Without joints
Ohne Verbindungen
Sans jonctions
Sin juntas

TECHNICAL DETAILS



Ripiani ribaltabili ed estraibili
Removable/folding shelves
Herausnehmbare/klappbare Zwischenböden
Etagères amovibles/repliables
Estanterías extraíbles/abatibles



Fornibili smontati
Supplied for assembling
Demontiert Lieferbar
Ils peuvent être fournis démontés
Se entregan sin montar



Alluminio anodizzato
Anodized finish
Anodisierte Oberflächenbehandlung
Finition d'anodisation
Acabado de anodización



Chiusura doppio bloccaggio
Double locking closure
Doppelte Schließung
Fermeture double blocage
Cierre de doble bloqueo



Antistatico
Anti-static
Antistatisch
Antistatique
Antiestático



Rack interno con guide
Interior rack with slides
Innen Rack mit Leisten
Rack intérieur avec guides
Rack interno con guías



Sportello ribaltabile
Tilting door
Klappbare Wand
Porte escamotable
Portezuela abatible



Magneti di bloccaggio
Clamping magnet
Magnet zum Sperren
Magnéto de blocage
Imán de bloqueo



Elevazione manuale
Manual lifting
Manuelle Erhöhung
élévation manuelle
Elevación manual



Seduta ergonomica
Ergonomic seating
Ergonomischer Sitz
Assis ergonomique
Asiento ergonómico



Saldatura a TIG
TIG welding
Schweißung mit TIG-Verfahren
Soudure en TIG
Soldadura de TIG



Rack interno asportabile
Removable interior rack
Herausnehmbares Rack
Rack intérieur démontable
Rack interno desmontable




Porte apribili a 270°
Door opening to 270°
Öffnung der Türen bis hin zu 270°
Portes ouvrables à 270°
Puertas abribles a 270°




Elevazione automatica
Electrical lifting
Elektrische Erhöhung
élévation électrique
Elevación eléctrica

RICERCA E SVILUPPO R&D DEPARTMENT




 Nel nostro ufficio R&D di Travagliato lavora uno staff dalla filosofia progettuale ben precisa, che punta a ristabilire l'equilibrio tra design, concetto e funzionalità.


Nel reparto produttivo, acciaio ed alluminio sono forgiati da personale altamente specializzato con processi di lavorazione di grande precisione che rappresentano da 50 anni questa realtà produttiva.

 The staff of our R&D department in Travagliato work according to a strictly-defined design philosophy aimed at restoring the balance between design, concept and functionality.


In our manufacturing plant highly skilled workers forge steel and aluminum using ultra-precise processes that have been the company trademark for 50 years.

 In unserer R&D Abteilung in Travagliato arbeitet ein Team mit einer genauen Planungsphilosophie, mit dem Ziel das Gleichgewicht zwischen Design, Konzept und Funktionalität wiederherzustellen.

In unserer Produktionsabteilung werden Stahl und Aluminium von hoch qualifiziertem Personal zusammen mit den feinsten Arbeitsprozessen geschmiedet, die seit 50 Jahren diese Fertigungs-wirklichkeit darstellen.

 L'équipe qui forme notre service de recherche et développement de Travagliato adopte une approche visant à établir un équilibre entre design, concept et fonctionnalités.

Dans nos ateliers, l'acier et l'aluminium sont forgés par des spécialistes utilisant des technologies de pointe qui ont fait de cette production une réalité depuis 50 ans.

 En nuestro departamento de R&D de Travagliato trabaja una plantilla con una filosofía de proyecto muy precisa, la cual persigue restablecer el equilibrio entre diseño, concepto y funcionalidad.

En la sección de producción, personal altamente especializado forja acero y aluminio mediante procesos de elaboración de gran precisión los cuales representan esta realidad productiva desde hace 50 años.




- RICERCA, INNOVAZIONE E PERSONALIZZAZIONE rappresentano il miglior potenziale di sviluppo.
- RESEARCH, INNOVATION AND CUSTOMIZATION have represent the best development potential.
- Seit jeher stellen FORSCHUNG, INNOVATION UND KUNDENORIENTIERUNG das beste Entwicklungspotential dar.
- LA RECHERCHE, L'INNOVATION ET LA PERSONNALISATION sont au cœur de notre potentiel de croissance.
- INVESTIGACIÓN, INNOVACIÓN Y PERSONALIZACIÓN representan el mejor potencial de desarrollo.



PORTA SACCO - BAG HOLDERS BASIC LINE


- Adatti al trasporto di sacchi (plastica o tessuto) destinati alla raccolta di biancheria sporca nei vari reparti ospedalieri.
- Suitable for transport of soiled linen bags (plastic or tissue) for various hospital departments.
- Geeignet für die Sammlung der schmutzigen Wäsche in den verschiedenen Krankenhausbereichen.
- Pour le transport des sacs destinés à la collecte de linge sale.
- Transporte de sacos para la recogida de ropa sucia.



 Base in plastica ABS autoportante rigida e robusta con bordo perimetrale per il contenimento di eventuali fuoriuscite di liquidi dal sacco.


Anello reggisacco (dim. 350x255 mm) in nylon caricato vetro con guarnizione in gomma iniettata a caldo sullo stesso al fine di creare una struttura unica e priva di interstizi, agevolando così le operazioni di lavaggio e garantendo la massima pulizia e igiene.

La gomma, oltre a garantirne il fissaggio, impedisce lo scivolamento del sacco stesso. Alla base sono ancorati, in modo rigido e sicuro, due montanti verticali in tubo di acciaio inossidabile AISI 304 (1.4301) alla cui estremità superiore viene innestato l'anello reggisacco. Ruote in gomma grigia antitraccia diam.80 mm, tutte con supporto girevole in poliammide, le due anteriori provviste di freno a pedale di serie.

 Rigid, sturdy, self-supporting ABS plastic base with edges to contain any leakage from the bag.

The bag holding ring (350x255 mm) is made of glass reinforced nylon with a rubber gasket hot-injected onto it to ensure it is an integral unit with no gaps, making it easier to clean and ensuring cleanliness and hygiene.

The gasket holds the bag in place so it can not slip out. Two vertical tubes made of AISI 304 stainless steel (1.4301) are welded to the base and carry the bag holding ring. Non marking grey rubber 80 mm diam. wheels with polyamide nylon swivelling supports. The two front wheels have pedal operated brakes.

 Steifes und robustes selbsttragendes ABS-Kunststoffgestell, mit Ring für die Vermeidung eventueller Flüssigkeitsaustritte aus dem Sack.

Wäschesackring (Durchm. 350x255 mm) aus glasfaserverstärktem Nylon mit heiß aufgespritzter Gummidichtung für die Bildung einer Blockstruktur ohne Zwischenräume, zur einfachen Reinigung und für maximale Hygiene. Der Gummi garantiert die Befestigung und vermeidet das Verrutschen des Sacks.




Am Grundgestell sind zwei senkrechte vertikale Träger aus Edelstahlprofil AISI 304 (1.4301) steif und sicher verankert. Am oberen Ende wird der Wäschesackring eingehängt. Rollen aus grauem Gummi Durchm. 80 mm mit Abriebschutz, alle mit Lenkgehäuse aus Polyamid, die zwei Frontrollen mit Pedalbremse als Serienausstattung.

 Base en plastique ABS autoportante rigide et robuste avec fond en forme de cuvette permettant de retenir les écoulements de liquide provenant des sacs.

Anneau pour la fixation du sac (dim:350x255 mm) en fibre de verre avec garniture en caoutchouc injecté à chaud permettant de créer une structure unique et sans interstices facilitant les opérations de nettoyage et garantissant une hygiène optimale.

Le système de blocage permet à la fois de fixer le sac et de le maintenir efficacement pendant l'utilisation. Montants verticaux en tube d'acier inox AISI 304 (1.4301). Roues pivotantes (deux roues avec frein) en caoutchouc gris anti-trace d'un diam. de 80 mm équipées de support en polyamide.

 Base rígida de plástico ABS auto sostenida con reborde perimetral para la contención de posibles escapes de líquidos a través de la bolsa.

Anillo para fijación del saco (350x255 mm) en fibra de vidrio y goma inyectada por calor para crear una estructura única y sin oquedades que facilita el lavado y garantiza una óptima higiene. La goma permite la fijación del saco durante su uso.

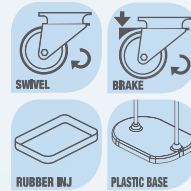
En la base se anclan dos tubos verticales de acero inoxidable AISI 304 (1.4301) en cuyos extremos se fija el saco. Cuenta con ruedas giratorias antihuellas de goma gris con un diámetro de 80 mm y con soportes de poliamida con frenos a pedales de serie.

PORTA SACCO - BAG HOLDERS BASIC LINE

OPTIONALS



STRUCTURAL DETAILS:



SAFETY DETAILS:



TECHNICAL DETAILS:



- HP.
- Kit sistema a pedale per apertura coperchio.
 - Pedal operated opening kit.
 - Tretvorrichtung für Deckelöffnung.
 - Système à pédale pour ouverture du couvercle.
 - Pedal para apertura de la tapa.

- HLBC.
- Maniglia di spinta in tubo d'acciaio inox.
 - Stainless steel push handle.
 - Schiebegriff aus Edelstahlprofilen.
 - Poignée de guidage en tube d'acier inox.
 - Manillar con tubo de acero inoxidable.

- H04SM.
- Cerniera con sistema di chiusura senza pedale.
 - Manual opening hinge, without pedal.
 - Scharnier für manuelle Öffnung, ohne Pedal.
 - Charnière pour ouverture manuelle du couvercle.
 - Bisagra para apertura manual de la tapa.

- L02.
- Coperchio di chiusura in plastica ABS.
 - ABS lid.
 - Deckel aus ABS Kunststoff.
 - Couvercle en plastique ABS.
 - Tapa de plástico ABS.



L02. Colours:
white
blue
brown
yellow
red
green

- Istruzioni di montaggio sacco.
- Bag replacement instructions.
- Sack Befestigungshinweise.
- Instruction de montage sac.
- Instrucciones de montaje del saco.



01.



02.



03.

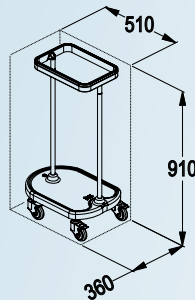


- 01. • Cerniera con sistema di chiusura silenzioso.
• Hinge with silent soft close.
- 02. • Anello reggisacco in nylon caricato vetro con guarnizione in gomma.
• Glass reinforced nylon bag holder ring with hot injected rubber gasket.
- 03. • Base contenitiva in ABS
• ABS recessed base.

PORTA SACCO - BAG HOLDERS BASIC LINE



LBC1

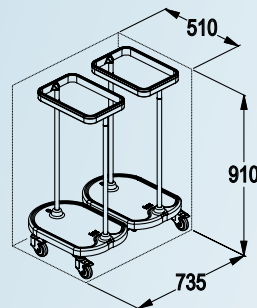


- Adatto al trasporto di n. 1 sacco.
- Suitable for carrying 1 bag.
- Wäschesammler für 1 Wäschesack.
- Pour le transport de 1 sac.
- Carro para transportar 1 saco.

(mm)	LBC1
External sizes	360 x 510 x 910 h
Ring sizes	350 x 255



LBC2

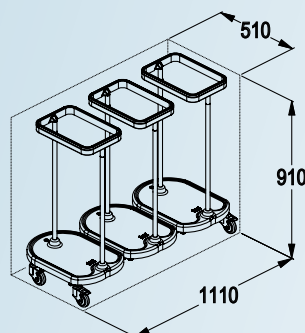


- Adatto al trasporto di n. 2 sacchi in linea.
- Suitable for carrying 2 bags side by side.
- Wäschesammler für 2 Wäschesäcke.
- Pour le transport de 2 sacs alignés.
- Carro para transportar 2 sacos dispuestos en línea.

(mm)	LBC2
External sizes	735 x 510 x 910 h
Ring sizes	350 x 255

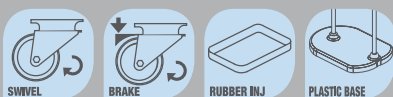


LBC3

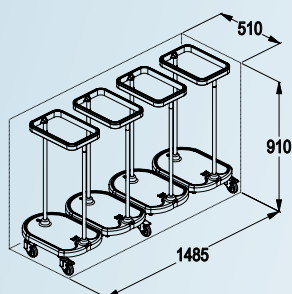


- Adatto al trasporto di n. 3 sacchi in linea.
- Suitable for carrying 3 bags side by side.
- Wäschesammler für 3 Wäschesäcke.
- Pour le transport de 3 sacs alignés.
- Carro para transportar 3 sacos dispuestos en línea.

(mm)	LBC3
External sizes	1110 x 510 x 910 h
Ring sizes	350 x 255



LBC4

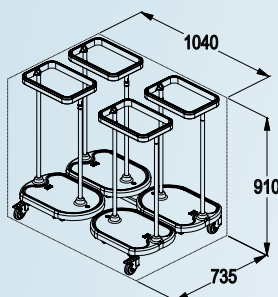


- Adatto al trasporto di n. 4 sacchi in linea.
- Suitable for carrying 4 bags side by side.
- Wäschesammler für 4 Wäschesäcke.
- Pour le transport de 4 sacs alignés.
- Carro para transportar 4 sacos dispuestos en línea.

(mm)	LBC4
External sizes	1485 x 510 x 910 h
Ring sizes	350 x 255



LBCQ

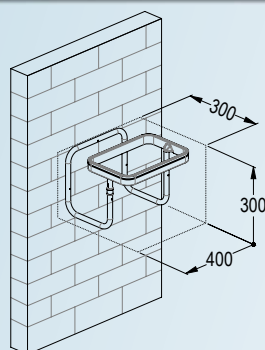


- Adatto al trasporto di n. 4 sacchi disposti a quadro.
- Suitable for carrying 4 bags 2x2.
- Wäschesammler für 4 Wäschesäcke. Quadratisch angeordnet.
- Pour le transport de 4 sacs disposés en carré.
- Carro para transportar 4 sacos agrupados.

(mm)	LBCQ
External sizes	1040 x 735 x 910 h
Ring sizes	350 x 255



LBC.MR




- (Murale) Adatto a ricevere un sacco. Predisposto per fissaggio a parete.
- (Wall mounted) Suitable for carrying 1 bag. For wall mounting.
- (Wand) Wäschesammler für 1 Wäschesack. Geeignet für Wandbefestigung.
- (Mural) Pour un sac. Prévu pour le fixage au mur.
- (De pared) Adecuado para un saco. Diseñado para colgar en la pared.

(mm)	LBC.MR
External sizes	400 x 300 x 300 h
Ring sizes	350 x 255

PORTA SACCO - BAG HOLDERS HEAVY DUTY LINE


- Adatti al trasporto di sacchi (plastica o tessuto) destinati alla raccolta di biancheria sporca nei vari reparti ospedalieri.
- Suitable for transport of soiled linen bags (plastic or tissue) for various hospital departments.
- Geeignet für die Sammlung der schmutzigen Wäsche in den verschiedenen Krankenhausbereichen.
- Pour le transport des sacs destinés à la collecte de linge sale.
- Adecuado para el transporte de sacos (de plástico o tela) para la recogida de ropa sucia dentro del hospital.



 Robusta struttura di tubolari in acciaio inox AISI 304 (1.4301), completamente ed opportunamente saldati con procedimento TIG. Base realizzata con anello perimetrale intero e curvato sugli angoli; a ridosso dei quali vengono saldati 4 tubi verticali su cui poggerà l'anello reggisacco.


Anello reggisacco (dim. 350 x 255 mm) in nylon caricato vetro con guarnizione in gomma iniettata a caldo sullo stesso al fine di creare una struttura unica e priva di interstizi, agevolando così le operazioni di lavaggio e garantendo la massima pulizia ed igiene.

La gomma, oltre a garantirne il fissaggio, impedisce lo scivolamento del sacco stesso senza l'ausilio di fermasacchi meccanici. Ruote in gomma grigia antitraccia diam. 80 mm tutte con supporto in acciaio zincato, le due anteriori provviste di freno a pedale di serie. Completo di n.4 dischi paracolpi sui 4 angoli.

 Rugged frame made of stainless steel AISI 304 (1.4301) tubes, completely welded with TIG process. Base is a complete ring curved at the corners. The vertical tubes that carry the bag holder ring are welded on the base ring.

The bag holding ring (350x255 mm) is made of glass reinforced nylon with a rubber gasket hot-injected onto it to ensure it is an integral unit with no gaps, making it easier to clean and ensuring cleanliness and hygiene. The gasket holds the bag in place so it can not slip out without using clips.


Non marking grey rubber 80 mm diam. wheels galvanized steel swivelling supports. The two front wheels have pedal operated brakes. Rubber disk bumpers on each corner.

 Robustes Gestell aus Rohrprofil aus rostfreiem Edelstahl Inox AISI 304 (1.4301), komplett verschweisst mit WIG-Verfahren. Basis mit internem, auf den Ecken gebogenem Ring. Auf den Ecken werden 4 vertikale Rohre verschweißt, auf denen der Wäschesackring aufliegt.

Wäschesackring (Durchm. 350x255 mm) aus glasfaserverstärktem Nylon mit heiß aufgespritzter Gummidichtung für die Bildung einer Blockstruktur ohne Zwischenräume, zur einfachen Reinigung und für maximale Hygiene.




Der Gummi garantiert die Befestigung und vermeidet das Verrutschen des Sacks. Rollen aus grauem Gummi Durchm. 80 mm mit Abriebschutz, alle mit Lenkgehäuse aus Polyamid, die zwei Frontrollen mit Pedalbremse als Serienausstattung. Vollständig mit Wandabweisrollen an den 4 Ecken.

 Robuste structure de base réalisée en tubes d'acier inox AISI 304 (1.4301) entièrement "soudée" selon procédé TIG, permettant d'éviter toute infiltration et/ou dépôt bactérien, garantissant ainsi une hygiène optimale.

Anneau pour la fixation du sac en fibre de verre avec garniture en caoutchouc injecté à chaud permettant de créer une structure unique et sans interstices facilitant les opérations de nettoyage et garantissant une hygiène optimale.

Le système de blocage permet à la fois de fixer le sac et de le maintenir efficacement pendant l'utilisation. Roues pivotantes (deux roues avec frein) en caoutchouc gris anti-trace d'un diam. de 80 mm équipées de support en acier galvanisé. Équipé de 4 butoirs d'angle.

 Sólida estructura de acero inoxidable AISI 304 (1.4301) soldada por el procedimiento TIG. Base realizada con reborde perimetral curvado en las esquinas en la que se sueldan 4 tubos verticales, sobre los cuales se coloca el soporte para el saco.

Anillo para fijación del saco (350x255 mm) en fibra de vidrio y goma inyectada por calor para crear una estructura única y sin oquedades que facilita el lavado y garantiza una óptima higiene. La goma permite la fijación del saco durante su uso.

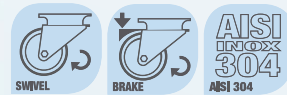
Cuenta con ruedas giratorias antihuellas de goma gris con un diámetro de 80 mm, equipadas con soportes de acero galvanizado y con 4 discos de goma en las esquinas para protección contra golpes.

PORTA SACCO - BAG HOLDERS HEAVY DUTY LINE

OPTIONALS



STRUCTURAL DETAILS:



SAFETY DETAILS:



HP.+
SUPPAXLBC.

- Kit sistema pedale con supporto per apertura coperchio.
- Pedal system with support for lid opening.
- Tretvorrichtung mit Träger für Deckelöffnung.
- Système à pédale avec support pour ouverture du couvercle.
- Pedal con soporte para apertura de la tapa.

HLBC.

- Maniglia di spinta in tubo d'acciaio inox.
- Stainless steel push handle.
- Schiebegriff in Edelstahlprofilen.
- Poignée de guidage en tube d'acier inox.
- Manillar con tubo de acero inoxidable.

H04SM.

- Cerniera con sistema di chiusura senza pedale.
- Manual opening hinge, without pedal.
- Scharnier für manuelle Öffnung, ohne Pedal.
- Charnière pour ouverture manuelle du couvercle
- Bisagra para apertura manual de la tapa.

AXB.

- Base in plastica ABS.
- ABS base.
- ABS-Kunststoffbodenplatte.
- Base en plastique ABS
- Base de plástico ABS

L02.

- Coperchio di chiusura in plastica ABS.
- ABS lid.
- Deckel aus ABS Kunststoff.
- Couvercle en plastique ABS.
- Tapa de plástico ABS.

HP.+SUPPAXLBC.



L02. Colours:
white
blue
brown
yellow
red
green

- Istruzioni di montaggio sacco.
- Bag replacement instructions.
- Befestigungshinweise Sack.
- Instruction de montage sac.
- Instrucciones de montaje del saco.



01.



02.



03.

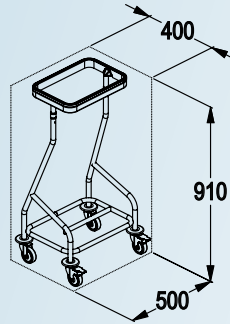
- 01. • Cerniera con sistema di chiusura silenzioso.
• Hinge with silent soft close.
- 02. • Saldatura con procedimento TIG.
• TIG welded.
- 03. • Base contenitiva in ABS
• ABS recessed base.



PORTA SACCO - BAG HOLDERS HEAVY DUTY LINE



AXLBC1

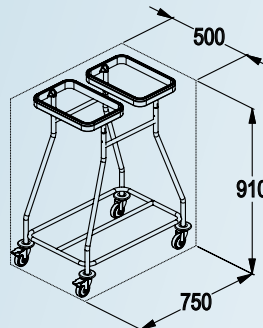


- Adatto al trasporto di n. 1 sacco.
- Suitable for carrying 1 bag.
- Wäschesammler für 1 Wäschesack.
- Pour le transport de 1 sac.
- Carro para transportar 1 saco.

(mm)	AXLBC1
External sizes	400 x 500 x 910 h
Ring sizes	350 x 255



AXLBC2

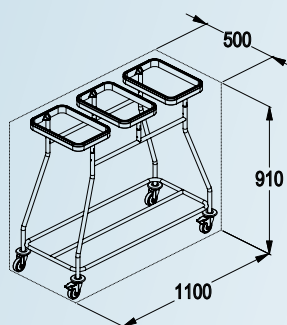


- Adatto al trasporto di n. 2 sacchi in linea.
- Suitable for carrying 2 bags side by side.
- Wäschesammler für 2 Wäschesäcke.
- Pour le transport de 2 sacs alignés.
- Carro para transportar 2 sacos dispuestos en línea.

(mm)	AXLBC2
External sizes	750 x 500 x 910 h
Ring sizes	350 x 255



AXLBC3

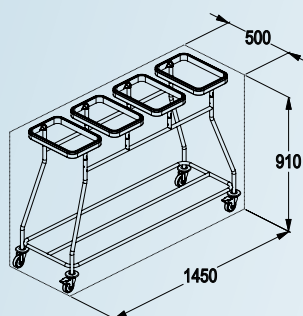


- Adatto al trasporto di n. 3 sacchi in linea.
- Suitable for carrying 3 bags side by side.
- Wäschesammler für 3 Wäschesäcke.
- Pour le transport de 3 sacs alignés.
- Carro para transportar 3 sacos dispuestos en línea.

(mm)	AXLBC3
External sizes	1100 x 500 x 910 h
Ring sizes	350 x 255



AXLBC4

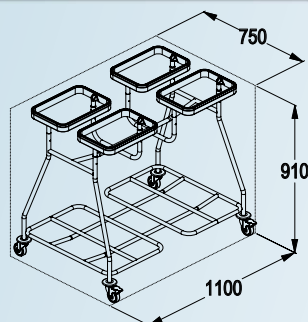


- Adatto al trasporto di n. 4 sacchi in linea.
- Suitable for carrying 4 bags side by side.
- Wäschesammler für 4 Wäschesäcke.
- Pour le transport de 4 sacs alignés.
- Carro para transportar 4 sacos dispuestos en línea.

(mm)	AXLBC4
External sizes	1450 x 500 x 910 h
Ring sizes	350 x 255



AXLBCQ




- Adatto al trasporto di n. 4 sacchi disposti a quadro.
- Suitable for carrying 4 bags 2x2.
- Wäschesammler für 4 Wäschesäcke. Quadratisch angeordnet.
- Pour le transport de 4 sacs disposés en carré.
- Carro para transportar 4 sacos agrupados.

(mm)	AXLBCQ
External sizes	1100 x 750 x 910 h
Ring sizes	350 x 255

PORTA SACCO - BAG HOLDERS HERMETIC LINE


- Adatti al trasporto di sacchi destinati alla raccolta di materiali maleodoranti. Il sistema di chiusura automatica del sacco, con azionamento a pedale, non consente l'emanazione odorosa.
- Suitable for the collection of strongly odorous bags. Thanks to the particular automatic bag closure which is equipped with a simple pedal, odour emission is avoided.
- Geeignet für den Transport der Säcke mit verunreinigtem und schlecht riechendem Inhalt. Mit dem automatischen Sackschließsystem mit Pedal wird der Austritt der Gerüche vermieden.
- Pour la collecte des déchets à risque ou déchets ménagers. Son système de fermeture/ouverture réduit la prolifération bactérienne.
- Destinado al transporte de bolsas con restos malolientes. Gracias a un sistema de cierre automático único, este carro, equipado con un pedal, no permite la emanación o dispersión de olores.



 Costruito in tubolari d'acciaio inox AISI 304 (1.4301) resistente alla corrosione ed ai prodotti disinfettanti.


L'imboccatura superiore in gomma iniettata sui supporti in acciaio inox costituisce l'anello superiore il quale è corredato di due molle con chiusura a leva che impediscono il possibile scivolamento del sacco. Il sacco, quando calzato, avvolge totalmente l'anello superiore evitando che quest'ultimo si sporchi durante le fasi di riempimento.

Base in plastica ABS di colore bianco con bordo perimetrale di contenimento. Ruote diam. 80 mm in gomma grigia antitraccia, dotate di supporto girevole in acciaio zincato, le due anteriori provviste di freno a pedale di serie.

 Built with a stainless steel AISI 304 (1.4301) tubular structure, corrosion and disinfectant resistant.

The top opening is made of glass rubber hot injected onto the stainless steel supporting structure, equipped with spring loaded closing levers that hold the bag securely. When the bag is in place it totally covers the top ring, so it cannot be soiled while filling the bag.

White ABS plastic recessed base. Non marking grey rubber 80 mm diam. wheels with galvanized steel swivelling supports. The two front wheels have pedal operated brakes.

 Hergestellt aus Rohrprofilen aus rostfreiem Edelstahl AISI 304 (1.4301), die gegen Korrosion und Desinfektionsmittel resistent sind.

Die obere Öffnung besteht aus auf die Edelstahlhalterungen gespritztem Gummi, und bildet den oberen Ring, auf dem sich zwei Federschließhebel befinden, die ein Verrutschen des Sacks verhindern. Der Sack wird vollständig über den oberen Ring gezogen und verhindert das Verschmutzen des Ringes während der Arbeit.


ABS-Kunststoffwanneplatte in Farbe Weiss. Rollen aus grauem Gummi Durchm. 80 mm mit Abriebschutz, alle mit Lenkgehäuse aus verzinktem Stahl, die zwei Frontrollen mit Pedalbremse als Serienausstattung.



 Construit en tubes d'acier inox AISI 304 (1.4301) résistant à la corrosion et aux produits désinfectants.

La partie en caoutchouc injecté sur les supports en acier inox constitue l'anneau supérieur et est équipé de deux ressorts avec fermeture à levier empêchant le glissement du sac. Quand le sac est monté, il recouvre complètement l'anneau supérieur, garantissant ainsi une propreté parfaite pendant les phases de remplissage.

Base en plastique ABS blanche avec fond en forme de cuvette pour retenir les écoulements des liquides. 4 roues pivotantes (deux roues avec frein) en caoutchouc gris anti-trace d'un diam. de 80 mm avec supports en acier galvanisé. Équipé de 4 butées d'angle.

 Fabricado con estructura tubular de acero inoxidable AISI 304 (1.4301) resistente a la corrosión y a los productos desinfectantes.

La boca superior de goma inyectada situada sobre soportes de acero inoxidable constituye el anillo superior, que está equipado con dos resortes con cierre de palanca que impiden el deslizamiento del saco.

Una vez que se ha procedido al ensamblaje del saco, éste recubre totalmente el anillo superior, garantizando una total limpieza durante la fase de llenado. Base en plástico ABS de color blanco con reborde perimetral para evitar el escape de líquidos.

Cuenta con ruedas giratorias antihuellas de goma gris con un diámetro de 80 mm. Las dos ruedas anteriores están provistas de frenos a pedales de serie.

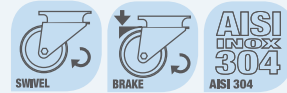
PORTA SACCO - BAG HOLDERS HERMETIC LINE

OPTIONALS



SHUT.FR

STRUCTURAL DETAILS:



SAFETY DETAILS:

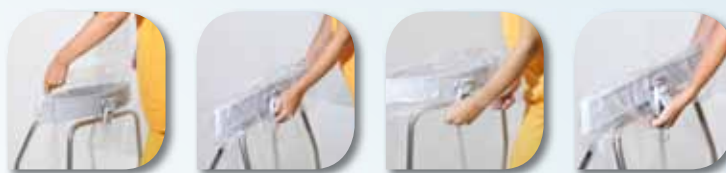


CON/SHUT

- CON/SHUT. • Sistema di collegamento amovibile ai modelli Heavy Duty Line.
- Removable linking system to Heavy Duty Line models.
 - Abnehmbares Verbindungssystem zu Modellen Heavy Duty Line.
 - Dispositif amovible de raccord aux modèles Heavy Duty Line.
 - Sistema de unión amovible en los modelos Heavy Duty Line.

- SHUT.FR. • Sistema frenante automatico durante l'apertura sacco
- Automatic brake with open bagholder
 - Automatisches Bremssystem bei geöffnetem Sackhalter
 - Système de freinage pendant l'ouverture du sac.
 - Sistema automatico de freno durante la apertura del saco.

- Istruzioni di montaggio sacco.
- Bag replacement instructions.
- Befestigungshinweise Sack.
- Instruction de montage sac.
- Instrucciones de montaje del saco.



- 01. • Chiusura a leva fermasacco.
• Lever closing for bag blockage.
- 02. • Base contenitiva in ABS.
• ABS plastic recessed base.
- 03. • Gancio per attorcigliatore sacco.
• Hook for the bag twister.

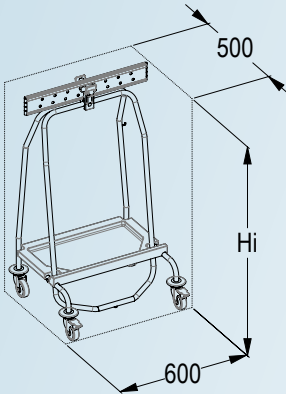


PORTA SACCO - BAG HOLDERS HERMETIC LINE



SHUT

- Adatto a ricevere 1 sacco, dotato di 4 ruote.
- Suitable for carrying 1 bag, with 4 wheels.
- Wäschesammler für 1 Sack, mit 4 Rollen.
- Pour le transport de 1 sac, avec 4 roues.
- Carro para transportar 1 saco, con 4 ruedas.

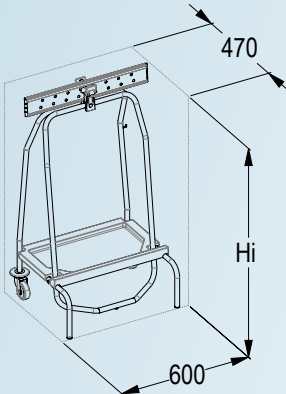


Cod.	Hi (mm)	🧺 (Lt)	🌀 (mm)
SHUT40	830	40	Ø 80
SHUT70	990	70	Ø 80



SHUTFT

- Adatto a ricevere 1 sacco, dotato di 2 ruote e 2 piedini.
- Suitable for carrying 1 bag, with 2 wheels and 2 feet.
- Wäschesammler für 1 Sack, mit 2 Rollen und 2 Füßchen.
- Pour le transport de 1 sac avec 2 roues et 2 pieds.
- Carro semiestático para transportar 1 saco, 2 ruedas y 2 pies.

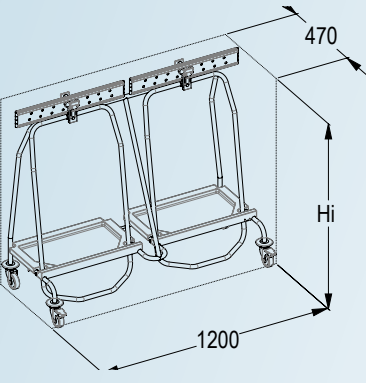


Cod.	Hi (mm)	🧺 (Lt)	🌀 (mm)
SHUT40FT	830	40	Ø 80
SHUT70FT	990	70	Ø 80

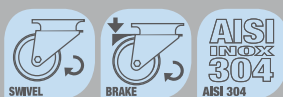


SHUT2

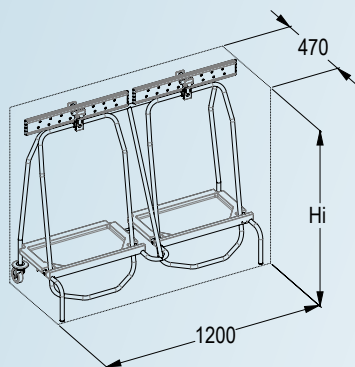
- Adatto a ricevere 2 sacchi, dotato di 4 ruote.
- Suitable for carrying 2 bags, with 4 wheels.
- Wäschesammler für 2 Säcke, mit 4 Rollen.
- Pour le transport de 2 sacs, avec 4 roues.
- Carro para transportar 2 sacos con 4 ruedas.



Cod.	Hi (mm)	🧺 (Lt)	🌀 (mm)
SHUT40/2	830	40	Ø 80
SHUT70/2	990	70	Ø 80



SHUT2FT

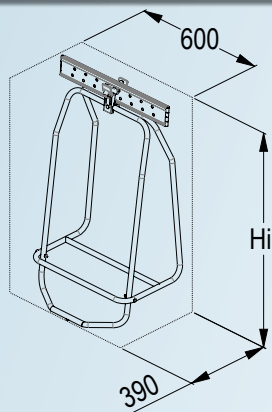


- Adatto a ricevere 2 sacchi, dotato di 2 ruote e 2 piedini.
- Suitable for carrying 2 bags, with 2 wheels and 2 feet.
- Wäschesammler für 2 Säcke, mit 2 Rollen und 2 Füßchen.
- Pour le transport de 2 sacs avec 2 roues et 2 pieds.
- Carro para transportar 2 sacos, 2 ruedas y 2 pies.

Cod.	Hi (mm)	👜 (Lt)	🌀 (mm)
SHUT40/2FT	830	40	Ø 80
SHUT70/2FT	990	70	Ø 80



SHUT.MR




- Adatto a ricevere 1 sacco.
- Suitable for carrying 1 bag.
- Wäschesammler für 1 Sack.
- Pour la fixation de 1 sac au mur.
- Carro para transportar 1 sacco.

Cod.	Hi (mm)	👜 (Lt)
SHUT40.MR	790	40
SHUT70.MR	950	70

CARRELLI DA CORSA - AISLE TROLLEYS ALUMINUM LINE


- Studiati per il cambio della biancheria nei reparti di degenza.
- Designed for linen replacement service in hospital wards.
- Entwickelt für den Wäschewechsel in allen Krankenhausstationen.
- Chariots conçus pour le linge de rechange dans les divers départements hospitaliers.
- Carros para el cambio de ropa en las diferentes áreas hospitalarias.



 Il vano contenente la biancheria pulita è completamente staccato e separato dai raccoglitori di quella sporca, così come l'accesso ai ripiani è posizionato sulla testata opposta a quella dei portasacchi, onde evitare il contatto tra i due strati. Il carrello è formato da un armadietto in lega leggera anodizzata, disponibile con o senza porta di chiusura totale.


Il vano interno è provvisto di ripiano intermedio. Top portaoggetti superiore in plastica ABS, con bordo di contenimento perimetrale di 50 mm.

Un telaio di base, oltre a rinforzare tutta la struttura, agisce da supporto per uno o due carrelli portasacchi LBC. Provvisto di n. 4 ruote diam. 125 mm per il modello 251 e n. 2 ruote diam. 80 mm per l'eventuale modello LBC, tutte in gomma grigia antitraccia.

 The section which contains the clean linen is completely separated from the dirty linen containers. Access to the shelves is on the opposite side of the bag holder in order to avoid contact between the two parts.

The trolley consists of a cupboard made of light anodized alloy plate, available with or without door. The internal compartment is provided with an intermediate shelf. The upper part is made of ABS plastic, with 50 mm rim.

A basic frame provides the structure that supports one or two LBC bag holders. Model 251 is equipped with four 125 mm diam. wheels while LBC models have two 80 mm diam wheels, all made of non marking grey rubber.

 Der Schrank, der die saubere Wäsche enthält, ist komplett getrennt von den Wäschesammlern, die die kontaminierte Schmutzwäsche enthalten.

Der Zugriff auf die Ablagen befindet sich auf der den Wäschesammlern gegenüberliegenden Kopfseite, um jeden Kontakt zwischen den beiden Wäschearten zu vermeiden. Der Wagen besteht aus einem kleinen Schrank aus eloxiertem Leichtmetall, erhältlich mit oder ohne Türen.

Der Innenbereich verfügt über einen Zwischenboden. Ablagetop aus ABS-Kunststoff mit um 50 mm erhöhtem Rand. Der Gestellrahmen dient der Versteifung sowie der Aufnahme von




einem oder zwei Wäschesack-Transportwagen LBC. Ausgestattet mit 4 Rollen Durchm. 125 mm beim Modell 251 und 2 Rollen Durchm. 80 mm für das eventuelle Modell LBC, Alle Rollen aus grauem Gummi mit Abriebschutz.

 Le chariot est composé d'une petite armoire en alliage léger anodisé, disponible avec ou sans porte.

Le compartiment intérieur comporte une étagère à mi-hauteur. Plateau porte-objet en plastique ABS en forme de cuvette dans la partie supérieure (50 mm).

Un cadre solidifié la structure à la base sert de support pour un ou deux chariots porte-sac LBC. Add space before, then : "Doté de 4 roues d'un diam. de 125 mm pour modèle 251, et de 2 roues d'un diam. de 80 mm pour le modèle LBC. Toutes les roues sont en caoutchouc gris anti-trace."

 El espacio que contiene la ropa limpia está totalmente aislado de los sacos de ropa sucia, ya que los estantes de ropa limpia se sitúan opuestos a las aperturas de los sacos de ropa sucia, evitando así el contacto entre las dos partes.

El carro está compuesto por un armario con una plancha de aleación ligera anodizada con o sin puerta. El compartimento interior está provisto de un estante en la parte central.

La sección superior está hecha de plástico ABS con un borde de 50 mm. El chasis de la base, además de facilitar la base estructural necesaria, sirve como soporte para uno o dos carros para sacos LBC. Está provisto de 4 ruedas de 125 mm de diámetro para el modelo 251 y de 2 ruedas de 80 mm de diámetro para el modelo LBC; todas de goma gris antihuellas.

CARRELLI DA CORSA - AISLE TROLLEYS ALUMINUM LINE

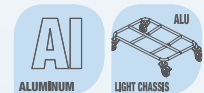
OPTIONALS

251DR.



RR.

STRUCTURAL DETAILS:



SAFETY DETAILS:



TECHNICAL DETAILS:



- 251DR.
- Porta di chiusura del mod. 251 apribile a 270°
 - Door on model 251 opens 270°
 - Schließungstür für Mod. 251, Öffnung bis zu 270°
 - Porte de fermeture pour mod. 251 ouvrable à 270°
 - Puerta de cierre con apertura de 270° en el mod.251.

- RR.
- Ruota girevole con freno a pedale.
 - Swivelling wheel with pedal brake.
 - Lenkrolle mit Pedalbremse.
 - Roue pivotante avec frein à pédale.
 - Rueda giratoria con freno a pedal.



SHUT70.MR (pag.21)

- Istruzioni di montaggio sacco.
- Bag replacement instructions.
- Befestigungshinweise Sack.
- Instruction de montage sac.
- Instrucciones de montaje del saco.



01.



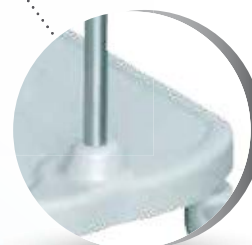
02.



03.



04.



01. • TOP contenitivo in plastica ABS.
• ABS plastic recessed TOP.

02. • Cerniera con sistema di chiusura silenzioso.
• Hinge with silent soft close.

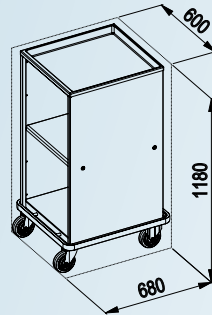
03. • Anello reggisacco in nylon caricato vetro con guarnizione in gomma.
• Glass reinforced nylon bag holder ring with rubber gasket

04. • Base contenitiva in ABS.
• Base containing ABS.

CARRELLI DA CORSA - AISLE TROLLEYS ALUMINUM LINE



251

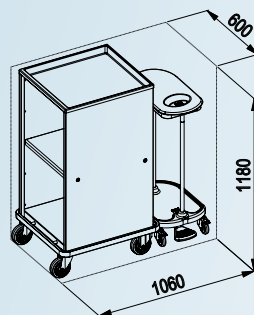


- Mobile in alluminio con 2 piani d'appoggio.
- Cupboard in aluminium with 2 shelves.
- Schrank aus Aluminium mit 2 Ablagefächern.
- Petite armoire en aluminium avec 2 étagères.
- Armario de aluminio con 2 estantes.

(mm) **251**
External sizes 680 x 600 x 1180 h



251.1

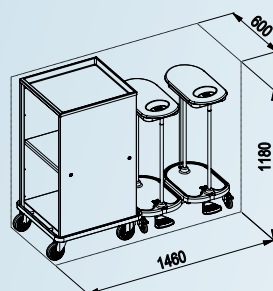


- Composto da modello 251 più 1 portasacco LBC.
- Composed of model 251 and 1 bag holder LBC.
- Bestehend aus einem Modell 251 und 1 Wäschesammler LBC.
- Constitué du modèle 251 et de 1 porte-sac LBC.
- Compuesto del modelo 251 más 1 soporte para sacos LBC.

(mm) **251.1**
External sizes 1060 x 600 x 1180 h



251.2



- Composto da modello 251 più 2 portasacchi LBC.
- Composed of model 251 and 2 bag holders LBC.
- Bestehend aus einem Modell 251 und 2 Wäschesammlern LBC.
- Constitué du modèle 251 et de 2 porte-sacs LBC.
- Compuesto del modelo 251 más 2 soportes para sacos LBC.


(mm) **251.2**
External sizes 1460 x 600 x 1180 h



CARRELLI DA CORSIA - AISLE TROLLEYS WOOD LINE


- Studiati per il cambio della biancheria nei reparti di degenza.
- Designed for linen replacement suitable for all hospital departments.
- Entwickelt für den Wäschewechsel in allen Krankenhausstationen.
- Chariots conçus pour le linge de rechange et le linge sale dans les divers départements ospitaliers.
- Carros para el cambio de ropa en las diferentes áreas hospitalarias.



 Carrello da corsia promiscuo formato da una parte per deposito biancheria pulita e una per raccolta di quella sporca, separate da parete divisoria verticale.

Costituito da robusta struttura portante, realizzata in tubolari in acciaio inox AISI 304 (1,4301), completamente ed opportunamente saldati con procedimento TIG su tutti i punti di giunzione, per evitare infiltrazioni e/o depositi di sporco, a garanzia di una perfetta igiene.

Fondo, ripiani e divisoria realizzati con pannelli di nobilitato sp.18 mm, rivestito sulle due facciate con fogli di resina melaminica, bordati lungo tutto il perimetro con profilo in ABS. Il doppio tubolare sagomato, sovrastante i ripiani, funge da maniglia ergonomica di spinta.

 Multipurpose trolley divided into two parts, one for clean laundry and one for dirty laundry, separated by a vertical wall.

Its rugged frame is made of AISI 304 stainless steel (1.4301) completely TIG welded at all joints to avoid water infiltration and dirt buildup, ensuring perfect hygiene.

Bottom, shelves and dividing wall are made of 18 mm thick wood panels, covered with melamine sheet and with ABS profiles along the edge. The two tubes running above the shelves build a comfortable push handle.

 Stationswagen bestehend aus einem Bereich für saubere Wäsche und einem für Schmutzwäsche, die durch eine senkrechte Wand voneinander getrennt sind.

Robustes Gestell aus Rohrprofil aus rostfreiem Edelstahl Inox AISI 304 (1.4301), komplett an allen Verbindungsnahten verschweisst mit WIG-Verfahren, um Einsickerungen und/oder Schmutzablagerungen zur vermeiden und maximale Hygiene zu gewährleisten.


Boden, Regalböden und Trennwand aus beidseitig melaminbeschichtetem Edelholz Stärke 18 mm mit Kanten aus ABS-Profil. Das geformte Doppelrohrprofil über den Ablagen dient als ergonomischer Schiebegriff.



 Constitué de deux parties, l'une pour le linge propre, et l'autre pour le linge sale, séparées par une cloison verticale.

Structure robuste en tubes d'acier inoxydable AISI 304 (1.4301), complètement et opportunément soudée selon la procédure TIG sur tous les joints afin de prévenir les infiltrations et le dépôt de saleté et d'assurer ainsi une hygiène parfaite.

Le caisson est réalisé avec des panneaux de division d'une épaisseur de 18 mm revêtus de feuilles de résine de mélamine et bordés d'un profilé ABS. La forme tubulaire recouvrant le boîtier sert de poignée ergonomique.

 Carro de servicio dividido en dos partes, una para la ropa limpia y otra para la sucia, separadas por un panel vertical.

Sólida estructura de acero inoxidable AISI 304 (1.4301) soldada por el procedimiento TIG en todas las uniones para impedir posibles filtraciones, de agua y garantizar una perfecta higiene.

Los estantes inferiores y el panel divisorio están hechos de paneles de 18 mm de grosor recubiertos de melamina y ordeados de un perfil perimetral de ABS. La forma tubular encima de los estantes desempeña la función de manillar ergonómico.

CARRELLI DA CORSIA - AISLE TROLLEYS WOOD LINE

OPTIONALS



SHUT70.MR (pag.21)

STRUCTURAL DETAILS:



SAFETY DETAILS:



TECHNICAL DETAILS:



R3-251.

- 3° anello in aggiunta per modelli:
 - 3rd ring to be added to the models:
 - 3. Ring als Zusatz zu den Modellen:
 - 3° Anneau en addition pour les models:
 - 3° anillo de añadir a los modelos:
- 251TX-LG.2L - 251DR-LGH2L
251VN-LGH2L - 251ES-LG.2L



DW-251.

- Coppia di cassetti in aggiunta per modelli:
 - couple of drawers to be added to the models:
 - Schubladenpaar als Zusatz zu den Modellen:
 - couple de tiroirs en addition pour les models:
 - par de cajones para los modelos:
- 251TX-LG.2L - 251DR-LGH2L
251VN-LGH2L - 251ES-LG.2L



CON-251



- Sistema di collegamento con modelli LBC ed AXLBC con maniglia.
- Linking system with models LBC and AXLB with push handle.
- Verbindungssystem mit Modellen LBC und AXLBC mit Griff.
- Système de liaison avec mod. LBC et AXLBC avec poignée.
- Sistema de enganche con asa en los modelos LBC y AXLBC.



- PGS. • Porta guanti singolo.
 • Single glove dispenser.
 • Einzelhandschuhspender.
 • Porte-gants simple.
 • Dispensador de guantes sencillo.

- PGD. • Porta guanti doppio.
 • Double glove dispenser.
 • Doppelhandschuhspender.
 • Porte-gants double.
 • Dispensador de guantes doble.

- PGT. • Porta guanti triplo.
 • Triple glove dispenser.
 • Dreifache Handschuhspender.
 • Porte-gants a 3 places.
 • Dispensador de guantes triple.

- DP500LC. • Dispenser igienizzatore da 500 ml con leva.
 • Disinfectant dispenser 500 ml with lever.
 • Desinfektionsmittelspender 500 ml mit Hebel.
 • Distributeur de désinfectant de 500 ml avec levier.
 • Dispensador de desinfectante de 500 ml de palanca.

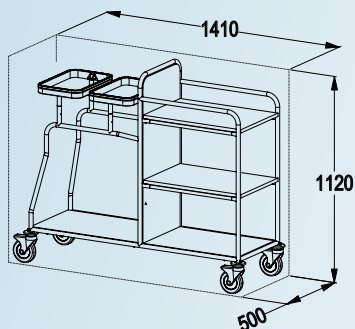
- PW8-251. • Contenitore in plastica da 8 lt.
 • Plastic box 8 lt.
 • Kunststoffbehälter 8 l.
 • Conteneur en plastique de 8 L.
 • Contenedor de plástico de 8 l.



CARRELLI DA CORSIA - AISLE TROLLEYS WOOD LINE



251TX.2L

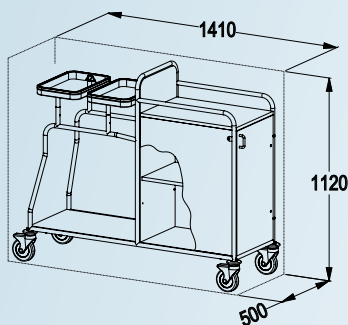


- Carrello aperto a 3 piani di appoggio per trasporto biancheria pulita e 2 portasacchi per raccolta sporco.
- Open trolley with 3 shelves for transport of clean linen and 2 bag holders for soiled collection.
- Offener Etagenwagen mit 3 Ablageflächen für saubere Wäsche und 2 Wäschesammlern für Schmutzwäsche.
- Chariot ouvert à 3 étagères pour le transport du linge propre et 2 porte-sacs pour recueillir le linge sale.
- Carro abierto con 3 estantes para transportar ropa limpia y con 2 soportes para sacos.

(mm)	251TX.2L
External sizes	1410 x 500 x 1120 h



251DR.2L

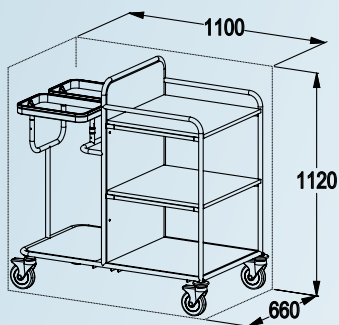


- Carrello chiuso con porta, 2 piani d'appoggio più TOP e 2 portasacchi.
- Closed trolley with door, 2 shelves plus TOP and 2 bag holders.
- Geschlossener Etagenwagen mit Tür, 2 Ablageflächen, TOP und 2 Wäschesammlern.
- Chariot fermé avec porte, 2 étagères et 2 porte-sac.
- Carro cerrado con puerta, 2 estantes mas TOP y 2 soportes para sacos.

(mm)	251DR.2L
External sizes	1410 x 500 x 1120 h



251TX-LG.2L

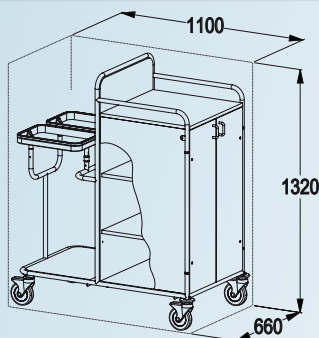


- Carrello aperto a 3 piani di appoggio per trasporto biancheria pulita e 2 portasacchi affiancati per raccolta sporco.
- Open trolley with 3 shelves for transport of clean linen and 2 bag holders side by side for soiled collection.
- Offener Etagenwagen mit 3 Ablageflächen für saubere Wäsche und 2 Wäschesammlern Seite an Seite für Schmutzwäsche.
- Chariot ouvert à 3 étagères pour le transport de linge propre et 2 porte-sacs côte à côte pour la collecte du linge sale.
- Carro abierto con 3 estantes para transportar ropa limpia y con 2 soportes laterales para sacos.

(mm)	251TX-LG.2L
External sizes	1100 x 660 x 1120 h



251DR-LGH2L



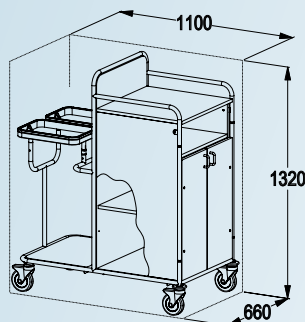
- Carrello chiuso con porte, 3 piani d'appoggio più TOP e 2 portasacchi.
- Closed trolley with doors, 3 shelves plus TOP and 2 bag holders.
- Geschlossener Etagenwagen mit Türen, 3 Ablageflächen, TOP und 2 Wäschesammlern.
- Chariot fermé avec portes, 3 étagères plus plan de travail et 2 porte-sacs.
- Carro cerrado con puertas, 3 estantes mas TOP y 2 soportes para sacos.

(mm) **251DR-LGH2L**

External sizes 1100 x 660 x 1320 h



251VN-LGH2L



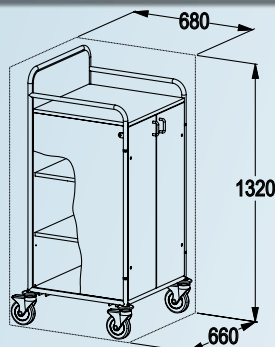
- Carrello con mobiletto alto a 2 ripiani, più vano, TOP e 2 portasacchi.
- Trolley with a tall cupboard with 2 shelves, compartment, TOP and 2 bag holders
- Wagen mit hohem Schrank mit 2 Ablageflächen, Fach, TOP und 2 Wäschesammlern.
- Chariot avec rangement en hauteur à 2 étagères, petit compartiment, surface de travail et 2 porte-sacs.
- Carro tamaño alto con 2 estantes cerrados, más 1 compartimiento abierto, TOP y 2 portasaco.

(mm) **251VN-LGH2L**

External sizes 1100 x 660 x 1320 h



251SP-DRH



- Carrello composto da armadietto alto a 3 ripiani più TOP.
- Trolley with a tall cupboard with 3 shelves, plus TOP.
- Wagen bestehend aus einem hohen Schrank mit 3 Ablageflächen und TOP.
- Chariot constitué d'un rangement en hauteur à 3 étagères et d'un plan de travail.
- Carro tamaño alto con 3 estantes y TOP.

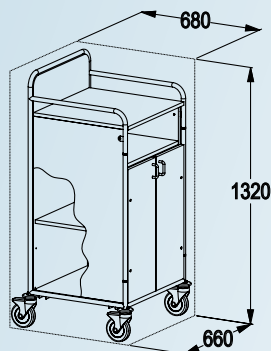
(mm) **251SP-DRH**

External sizes 680 x 660 x 1320 h

CARRELLI DA CORSIA - AISLE TROLLEYS WOOD LINE



251SP-VNH

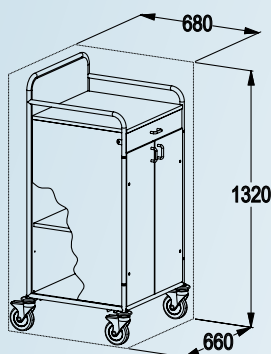


- Carrello composto da armadietto alto a 2 ripiani più vano e TOP
- Trolley with a tall cupboard with 2 shelves plus compartment and TOP.
- Wagen bestehend aus einem hohen Schrank mit 2 Ablageflächen sowie Fach und TOP.
- Chariot constitué d'un rangement en hauteur à 2 étagères, plus petit compartiment et plan de travail.
- Carro tamaño alto con 2 estantes y TOP, más 1 compartimento abierto.

(mm) **251SP-VNH**
External sizes 680 x 660 x 1320 h



251SP-1CSH

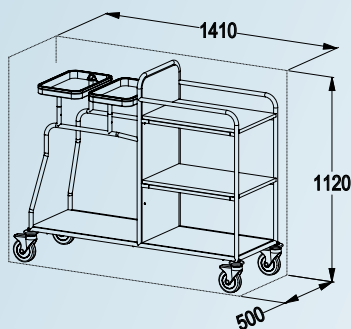


- Carrello composto da armadietto alto a 2 ripiani più TOP e 1 cassetto.
- Trolley with a tall cupboard with 2 shelves plus TOP and 1 drawer
- Wagen bestehend aus einem hohen Schrank mit 2 Ablageflächen, sowie TOP und 1 Schublade.
- Chariot constitué d'un rangement à 2 étagères, d'un plan de travail et d'un tiroir.
- Carro tamaño alto con 2 estantes y TOP y 1 cajon.

(mm) **251SP-1CSH**
External sizes 680 x 660 x 1320 h



251ES.2L

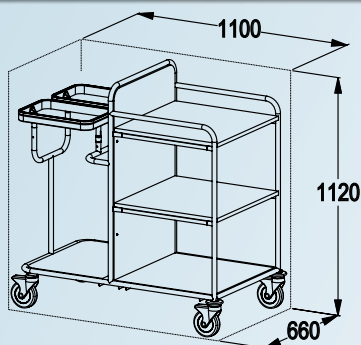


- Carrello aperto, interamente in acciaio inox, a 3 piani di appoggio per trasporto biancheria pulita e 2 portasacchi per raccolta sporco.
- Open trolley, completely in stainless steel, with 3 shelves for transport of clean linen and 2 bag holders for soiled collection.
- Offener Etagenwagen, vollständig aus Edelstahl, mit 3 Ablageflächen für saubere Wäsche und 2 Wäschesammlern für Schmutzwäsche.
- Chariot ouvert, entièrement en acier inox, à 3 étagères pour le transport du linge propre et 2 porte-sacs pour recueillir le linge sale.
- Carro abierto completamente de acero inoxidable con 3 estantes para transportar ropa limpia y con 2 soportes para sacos.

(mm) **251ES.2L**
External sizes 1410 x 500 x 1120 h



251ES-LG.2L




- Carrello aperto, interamente in acciaio inox, a 3 piani di appoggio per trasporto biancheria pulita e 2 portasacchi affiancati per raccolta sporco.
- Open trolley, completely in stainless steel, with 3 shelves for transport of clean linen and 2 bag holders side by side for soiled collection.
- Offener Etagenwagen, vollständig aus Edelstahl, mit 3 Ablageflächen für saubere Wäsche und 2 Wäschesammlern Seite an Seite für Schmutzwäsche.
- Chariot ouvert, entièrement en acier inox, à 3 étagères pour le transport de linge propre et 2 porte-sacs côte à côte pour la collecte du linge sale.
- Carro abierto, completamente de acero inoxidable, con 3 estantes para transportar ropa limpia y con 2 soportes laterales para sacos.

(mm)	251ES-LG.2L
External sizes	1100 x 660 x 1120 h

CARRELLI ARMADIO PER TRASPORTO DI BIANCHERIA PULITA TROLLEYS FOR CLEAN LINEN TRANSPORT


- Adatti al trasporto di biancheria pulita, set sterili, camici e divise.
- Ideal for transport of clean linen, steril sets and overalls.
- Geeignet für Transport von sauberen Wäsche, Steril-Sets, Kitteln und Devisen.
- Pour le transport de linge propre, sets stériles, vêtements de travail.
- Destinado al transporte de ropa limpia, instrumental estéril y uniformes de trabajo.



 Struttura realizzata interamente con lamiera di lega leggera anodizzata, integrata con tubolari e profilati in lega leggera.


Corpo del carrello formato da un unico pezzo di lamiera senza giunzioni. Sistema brevettato di ripiegatura dei bordi all'esterno del vano, con cerniere delle porte che insistono, in fase di chiusura, su guarnizione integrata nella struttura stessa. Cerniere continue verticali lungo tutta l'altezza dell'armadio. Robusto chassy di base antitorsione in tubolari rettangolari di acciaio zincato, contornato da rigido paraurti in lega leggera con profilo in PVC integrato.

Porte apribili a 270° con magnete per il bloccaggio nella posizione aperta. La chiusura delle porte è garantita da due semiaste verticali in acciaio inox, con bloccaggio superiore ed inferiore. Ripiani bloccati rigidamente su supporti in nylon, ma comunque ribaltabili ed asportabili. Maniglie di spinta orizzontali fissate alle due testate. Ruote in gomma piena grigia antitraccia con gabbia a rulli inox di serie.

 Structure realised with anodised light alloy plate, integrated with tubular and profiles in light alloy.

Body of the trolley composed by a unique piece of plate without junctions. Patented system of edge bending towards the outside, with door hinges which turn during the closing phase on the integrated gasket. Continuous vertical hinges along the whole length of the trolley. Strong anti-torsion chassis in rectangular tubular of galvanised steel, surrounded by a rigid bumper in light alloy with integrated PVC profile.

Doors open at 270° with a magnet blocking system for the open position. Door closing guaranteed by two stainless steel vertical half rods, which block at the top and bottom. Shelves fixed rigidly on nylon supports, anyway folding and removable. Horizontal pull handles fixed on both headings. Wheels in full grey anti-mark rubber with stainless steel cage roller.

 Hergestellt aus Leichtmetall-Blech, nach Schrankwagen-Fertigstellung eloxiert. Wagenkorpus aus einem einzigen Blechstück gebaut, ohne Verbindungen. Patentiertes System von Kantenbiegen nach außen.

Die Türscharniere liegen in einer Dichtung, die in die Struktur angepasst wurde. Ununterbrochenen Scharniere entlang der gesamten Schrankhöhe. Robustes Chassis aus verzinktem Stahl mit rundumlaufender Stossleiste aus Leichtmetallprofil und bedeckt mit PVC.




Bis zu 270° aufmachbare Türen mit Magnet zum Halten der Türen in geöffneter Position.

Die Türschließung ist durch 2 halbe senkrechte Stäbe aus Edelstahl gewährleistet. Zwischenböden gesperrt durch Nylon Halterungen, aber in der selben Zeit klappbar und herausnehmbar. Waagerechte Schiebegriffe fixiert an den zwei Kopfseiten. Graue Räder aus spurlosen Vollgummi mit Rollenlager aus Edelstahl.

 Structure entièrement réalisé en tôle d'alliage léger anodisé, tubulaires et profilés d'alliage léger. Corp du chariot formé par une pièce unique de tôle sans jonctions.

Système breveté de pliage des bords à l'extérieur de la pièce. Le périmètre d'encadrement de l'armoire ainsi que la partie centrale de jonction entre les deux portes sont équipées d'une garniture en gomme permettant d'assurer une parfaite étanchéité à l'air et la poussière. Charnières continues verticales sur toute la hauteur de l'armoire.

Châssis de base tres robuste anti.torsion en tubes d'acier zingué. Pare-choc inférieur en matière synthétique anti-trace entourant le châssis. Portes ouvrantes à 270° avec aimants de blocage en position ouverte. Poignées de guidage horizontales fixées sur les deux petits côtés. Roues en caoutchouc plein gris anti-trace avec cages à rouleaux inox de série.

 Estructura realizada completamente con planchas tubulares de aleación ligera anodizada y con bordes también de aleación ligera.

El cuerpo del carro está compuesto por una plancha de una sola pieza sin uniones. Cuenta con un sistema patentado de pliegue de los bordes hacia el exterior con bisagras giran durante el proceso de cierre. El reborde perimetral del mueble, así como la parte central de la unión entre las dos puertas están equipados con un borde de goma que permite asegurar un cierre hermético que protege contra el aire y el polvo.

Bisagras verticales a lo largo de todo el carro. Sólido chasis anti torsión con estructura tubular rectangular de acero galvanizado, rodeado por un parachoques rígido de aleación ligera con bordes integrados de PVC. La puerta abre hasta los 270° con un sistema de bloqueo magnético para la posición de apertura. El cierre de las puertas está garantizado por dos varillas verticales de acero inoxidable que bloquean la parte superior y la inferior. Estantes de fijación rígida en soprtes de nylon aunque pueden doblarse y desmontarse. Manillares horizontales fijados en ambos extremos. Ruedas de goma gris antihuellas con rodillos de apoyo de acero inoxidable.

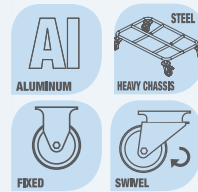
CARRELLI ARMADIO PER TRASPORTO DI BIANCHERIA PULITA

TROLLEYS FOR CLEAN LINEN TRANSPORT

OPTIONALS



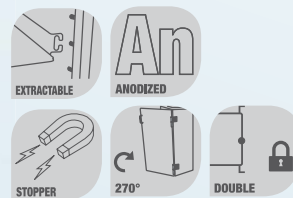
STRUCTURAL DETAILS:



SAFETY DETAILS:



TECHNICAL DETAILS:



- CHA4. • Portaschede A4.
• Card-holder A4.
• Kartenhalter A4.
• Porte-fiche A4.
• Portagráficas DIN A4.

- CHA5. • Portaschede A5.
• Card-holder A5.
• Kartenhalter A5.
• Porte-fiche A5.
• Portagráficas DIN A5.

- TB. • Barra di traino.
• Drawbar.
• Zugstange.
• Barre d'attelage.
• Barra de tracción

- RRC. • Freno centralizzato su 2 ruote.
• Central brake on 2 wheels.
• Zentralbremse auf 2 Rädern.
• Frein centralisé sur 2 roues.
• Freno centralizado en 2 ruedas.

- CL. • Serratura a 2 chiavi.
• Lock with 2 keys.
• Zylinder schloss mit 2 Schlüsseln.
• Serrure à 2 clefs.
• Cerradura con 2 llaves.

- BS. • Asta di fermo ripiano inclinato.
• Backstop rod for breaking.
• Haltestäbchen für Zwischenbodenneigung.
• Système de blocage d'étagère en position relevée.
• Soporte para estante inclinado.

- BD. • Blocco direzionale manuale su 2 ruote.
• Manual directional block on two wheels.
• Manuelle Richtungssperre auf 2 Rädern.
• Blocage directionnel manuel sur 2 roues.
• Bloqueo direccional en 2 ruedas.

- RS. • Ripiani imperniati e ribaltabili in posizione verticale.
• Vertical pivot or sloping shelves.
• Eingehängte und kippbare Zwischenböden in senkrechter Position.
• Étagères montées sur pivots et rabattables en position verticale.
• Estante volteable verticalmente.

- RR. • Freno a pedale singolo
• Single foot brake.
• Einzelne Pedalbremse.
• Frein sur roue pivotante.
• Freno a pedal sencillo.

- TSA. • Paraurti superiore
• Bumper at the top.
• Obere Stossleiste.
• Pare-chocs supérieur.
• Parachoques superior.

BS.
RS.



RSX.

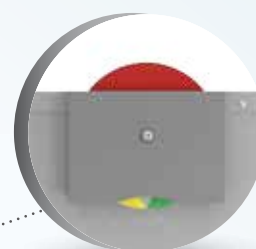
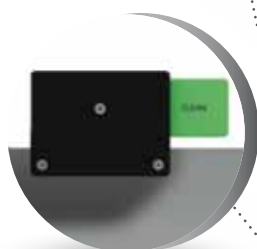
- Ripiano ribaltabile in acciaio inox grigliato
- Folding wire shelf in stainless steel
- Klappbarer Fachboden aus Edelstahlraht
- Etagère rabattable en acier inox grillagé
- Estante basculante en alambre de acero inoxidable



OPTIONALS

SLCO2.

- Indicatore materiale sterile/processato e infetto/da processare.
- Visual indicator for sterile/processed and contaminated/not processed material.
- Anzeiger für steriles/verarbeitet oder infiziertes/nicht verarbeitetes Material.
- Indicateur matériel stérile/procédé et infect/ il faut procéder.
- Indicador de material estéril / procesado e infectado / a procesar.



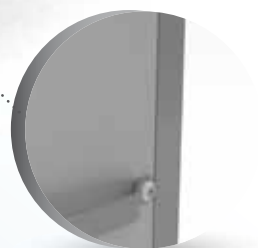
WECOAL3.

- Indicatore rotante a 3 colori identificazione sterilità.
- Round indicator with 3 colors identification of sterility.
- Runder Anzeiger mit 3 Farben für die Sterilitätsanerkennung.
- Indicateur rotatif à 3 couleurs identification stérilité.
- Indicador rotante con 3 colores identificación de esterilidad.



WECOAL5.

- Indicatore rotante a 5 colori identificazione reparto.
- Revolving indicator with 5 colors for ward identification.
- Runder Anzeiger mit 5 Farben für die Abteilung Identifikation.
- Indicateur rotatif à 5 couleurs identification du service.
- Indicador rotante con 5 colores para la identificación de un departamento.



- Chassy e ruote completamente in acciaio inox AISI 304
- Chassis and wheels in stainless steel AISI 304
- Fahrgestell und Raeder aus Edlsth AISI 304
- Châssis et roues entièrement en acier inoxydable AISI 304
- Chasis y ruedas completamente de acero inoxidable AISI 304



AGP.

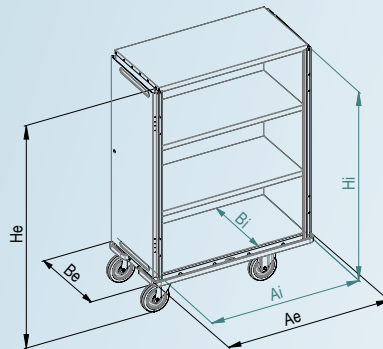
- Angolare di rinforzo in acciaio inox
- Strengthening corner in stainless steel
- Verstärkungswinkel aus Edelstahl
- Angulaire de renfort en acier inoxydable
- Angular de refuerzo en acero inoxidable

CARRELLI ARMADIO PER TRASPORTO DI BIANCHERIA PULITA

TROLLEYS FOR CLEAN LINEN TRANSPORT



N204

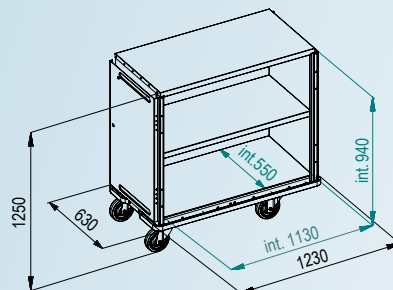


- Corredato di due ripiani interni equidistanti.
- Equipped with two equidistant shelves.
- Ausgestattet mit 2 Zwischenböden mit gleichem Abstand.
- Equipé de deux étagères intérieures equidistantes.
- Equipado con dos estantes interiores equidistantes.

Cod.	(mm)	Ae	Be	He	Ai	Bi	Hi	Ø
N204		1230	630	1750	1130	550	1440	Ø 200
N204MD		1230	630	1500	1130	550	1190	Ø 200



N204P

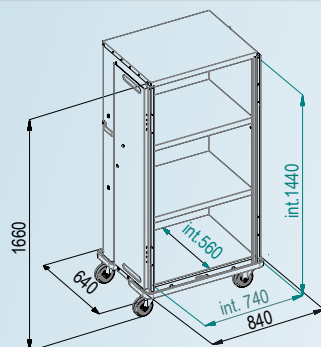


- Corredato di un ripiano interno posto a metà altezza.
- Equipped with one shelf placed at half height of the trolley.
- Ausgestattet mit einem inneren Zwischenboden zur Hälfte der Höhe.
- Equipé d'une étagère intérieure placée à mi-hauteur.
- Equipado con un estante situado a media altura del carro.

Cod.	External sizes (mm)	Internal sizes (mm)	Ø (mm)
N204P	1230x630x1250 h	1130x550x940 h	Ø 160



N204TRUCK

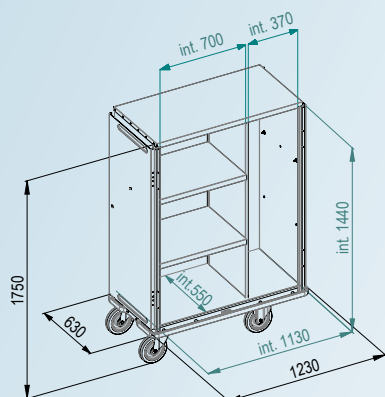


- Corredato di due ripiani interni equidistanti
- Equipped with two equidistant shelves.
- Ausgestattet mit 2 Zwischenböden mit gleichem Abstand.
- Equipé de deux étagères intérieures équidistantes
- Equipado con dos estantes interiores equidistantes.

Cod.	External sizes (mm)	Internal sizes (mm)	Ø (mm)
N204TRUCK	840x640x1660 h	740x560x1440 h	Ø 125



N204DV



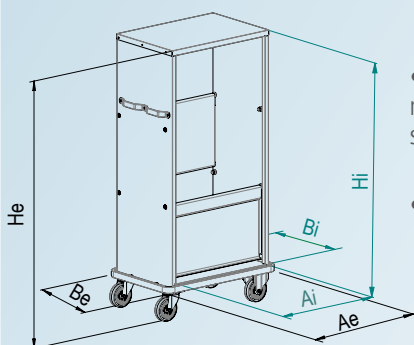
- Interno con divisoria verticale posta ad 1/3 della lunghezza, barra appendiabiti nella parte superiore del vano piccolo, 2 ripiani equidistanti in altezza nel vano grande.
- Inside equipped with vertical partition placed at 1/3 of the length with cross bar at the top of one part and 2 equidistant shelves on the larger side.
- Innenbereich mit Trennwand, das kleine Fach rechts 1/3 besitzt eine Kleiderstange oben, und das Fach links ist mit 2 Zwischenböden ausgestattet.
- Intérieur avec cloison verticale à 1/3 de la longueur, barre penderie dans la partie supérieure du petit compartiment et 2 étagères équidistantes en hauteur dans le grand compartiment.
- Interior con división vertical a 1/3 de la longitud, barra transversal en la parte superior del compartimento pequeño y 2 estantes equidistantes en el compartimento grande.

Cod.	External sizes (mm)	Internal sizes (mm)	Ø (mm)
N204DV	1230x630x1750 h	1130x550x1440 h	Ø 200



OPTIONAL:
CS871 telo PVC
CS871 PVC roll

871




- Adatto al trasporto della biancheria sporca e pulita, dopo opportuno lavaggio e disinfezione. Corredati di due ripiani incernierati e ribaltabili in orizzontale, per carico biancheria pulita, o in verticale, per carico sacchi biancheria sporca.
- Suitable for transport of soiled and clean linen, after regular washing and cleaning. Equipped with 2 hinged shelves, placed in horizontal position for clean linen loading, or in vertical position for dirty linen bags loading.
- Geeignet zum Transport der schmutzigen und sauberen Wäsche, nach angemessener Reinigung. Ausgestattet mit 2 anscharnierten und klappbaren Zwischenböden. Waagrecht verstellbar, um saubere Wäsche aufzuladen, oder senkrecht, um die Säcke mit schmutziger Wäsche laden zu können.
- Destiné au transport du linge sale et propre, après nettoyage. Equipé de 2 étagères articulées et rabattables pour leur positionnement horizontal, pour la distribution de linge propre, ou vertical pour le chargement de sacs de linge sale.
- Ideal para el transporte de ropa sucia y limpia tras el lavado. Equipado con 2 estantes abatibles con bisagras, situados horizontalmente para la carga de ropa limpia o verticalmente para la carga de sacos de ropa sucia.

Cod.	(mm)	Ae	Be	He	Ai	Bi	Hi	Ø
871/10		840	630	1660	740	580	1460	Ø 125
871/20		750	500	1460	650	450	1260	Ø 125

CARRELLI PER TRASPORTO DI BIANCHERIA SPORCA TROLLEYS FOR DIRTY LINEN TRANSPORT

- Carrelli adatti al trasporto ed alla movimentazione interna ed esterna della biancheria sporca fra i magazzini ospedalieri e la lavanderia.
- Trolleys suitable for transport and for internal and external placement of soiled linen between hospital storage and the laundry.
- Wagen vorgesehen für den inneren und externen Transport der schmutzigen Wäsche zwischen der Wäscherei und den Krankenhaus-Lagern.
- Chariots pour la collecte du linge sale entre les magasins hospitaliers et la blanchisserie industrielle.
- Carros para el almacenamiento interno y externo de ropa sucia y el transporte entre el almacén del hospital y la lavandería.


 Realizzati con lamiera di lega leggera anodizzata a contenitore finito.

Dotati di apertura tronco conica sul lato lungo per un facile imbocco della biancheria (mod. 111LL) o di sportello ribaltabile e coperchio di chiusura totale (mod. 203CC).

Nervature di rinforzo orizzontali ogni 120 mm ca. Maniglia di spinta orizzontale fissata ad una testata.

Paraurti in PVC antitraccia integrato in profilo di lega leggera, lungo tutto il perimetro inferiore del carrello. Chassy di base in profilati di lega leggera.


Dotato di n. 4 ruote in gomma grigia antitraccia diam. 160 o 200 mm (2 fisse e 2 girevoli) disposte agli angoli.

 Made in light alloy plate, anodised after trolley finished.

Equipped with truncated cone opening on a longer side for an easier linen disposal (mod.111LL) or with tip-down door and lid for a total closure (mod.203CC).

Horizontal reinforcement ribs each 120 mm approx. Horizontal push handle fixed at one head. Anti-mark PVC bumper in light alloy profile, along the whole lower trolley perimeter profile. Base chassis in light alloy profiles.

Equipped with nr.4 wheels in grey anti-mark rubber diam.160 or 200 (2 fix and 2 swivel), disposition at the corners.

 Hergestellt aus Leichtmetallblech, nach Schrankwagen-Fertigstellung eloxiert.

Ausgestattet mit Kegelstumpf-Halboffnung auf einer Längsseite (Mod.111LL) oder mit einem Klappwand und Deckel (Mod.203CC), um die Wäsche einfach zu verladen. Waagerechte Verstärkungsrippen ca. alle 120 mm.

Schiebegriff auf einer Kopfseite. Stossleiste aus Leichtmetallprofilen um den ganzen unteren Umfang, von spurlosem PVC bedeckt. Grundgestell aus Leichtmetallprofilen. Montiert auf 4 spurlosen grauen Vollgummirollen, Durchm. 160 oder 200 mm (2 Bock- und 2 Lenkrollen), Anordnung an den Ecken.




 Réalisés en tôle d'alliage léger. Opération d'anodisation réalisée sur chariot monté.

Large ouverture en façade facilitant le remplissage du linge (mod. 111LL), porte rabattable et couvercle de fermeture totale (mod. 203CC).

Nervures horizontales tous les 120 mm environ. Poignée de guidage horizontale sur un côté. Pare-chocs en PVC anti trace sur le périmètre inférieur. Châssis de base en profilés d'alliage léger.

Roues en caoutchouc plein gris anti trace diam. 160 ou 200 mm (2 fixes et 2 pivotantes) disposées aux angles.

 Fabricado con plancha de aleación ligera, anodizada una vez finalizada la fabricación del carro.

Equipado con apertura cónica en la pared más larga para retirar la ropa de forma más sencilla (mod. 111LL) o con puerta abatible y tapa para conseguir un cierre completo (mod. 203CC).

Nervios de refuerzo longitudinales aproximadamente cada 120 mm. Manillar horizontal fijado en uno de los extremos. Parachoques de PVC antimarcas con reborde de aleación ligera en todo el borde perimetral del carro.

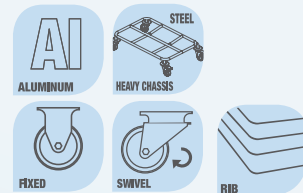
Bordes de aleación ligera en la base. Equipado con 4 ruedas antihuellas de goma gris de un diámetro de 160 o 200 (2 fijas y 2 giratorias) en las esquinas.

CARRELLI PER TRASPORTO DI BIANCHERIA SPORCA TROLLEYS FOR DIRTY LINEN TRANSPORT

OPTIONALS



STRUCTURAL DETAILS:



SAFETY DETAILS:



TECHNICAL DETAILS:



- TB. • Barra di traino.
• Drawbar.
• Zugstange.
• Barre d'attelage.
• Barra de tracción.

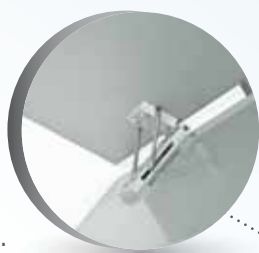
- RRC. • Freno centralizzato su 2 ruote.
• Central brake on 2 wheels.
• Zentralbremse auf 2 Rädern.
• Frein centralisé sur 2 roues.
• Freno centralizado en 2 ruedas.

- RR. • Ruota con freno a pedale.
• Swivel wheel with brake.
• Lenkrolle mit Bremse.
• Roue avec frein à pédale.
• Rueda con freno a pedal.

- BD. • Blocco direzionale manuale su 2 ruote.
• Direction block.
• Richtungssperre.
• Blocage directionnel manuel sur 2 roues.
• Bloqueo direccional en 2 ruedas.

- RUB. • Rubinetto di scarico sul fondo.
• Drain cock on the bottom.
• Auslaufventil am Boden.
• Bonde de vidange sur le fond.
• Desagüe de descarga en el fondo.

01.

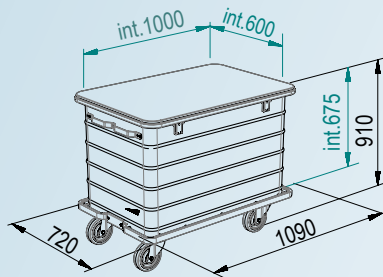


- 01. • Particolare cerniera in nylon con blocco del coperchio in posizione aperta per evitare chiusure accidentali durante le operazioni di carico/scarico.
- Detail, nylon hinge with lid blocking in opening position to avoid accidental closing during the loading/unloading.

CARRELLI PER TRASPORTO DI BIANCHERIA SPORCA TROLLEYS FOR DIRTY LINEN TRANSPORT



203CC350

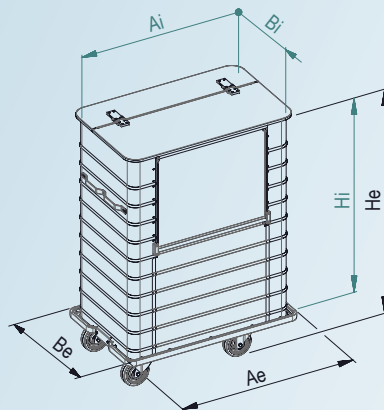


- Coperchio intero ribaltabile a 270° e non asportabile. Blocco del coperchio con 2 chiusure a leva.
- Folding lid to 270°, not removable. Two lever locks for safety closure.
- Völlig klappbarer Deckel bis zu 270°, nicht entfernbar. Deckel mit zwei Kippebelverschlüsse an der Frontseite.
- Ouverture entièrement rabattable à 270° et non amovible. Blocage du couvercle à l'aide de 2 fermetures à levier.
- Apertura de 270° de la tapa no desmontable. Bloqueo de la tapa con dos cierres con manillas.

Cod.	External sizes (mm)	Internal sizes (mm)	Ø (mm)	Volume Lt.	Icon
203CC350	1090x720x910 h	1000x600x675 h	Ø 160	350	38



203CC

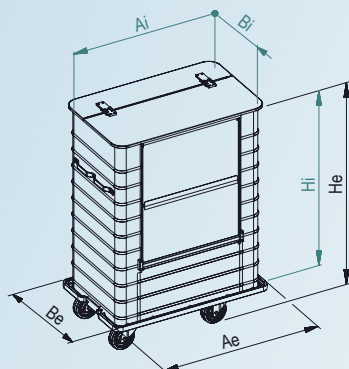


- Coperchio completamente e facilmente asportabile.
- Fully and easily removable lid.
- Völlig und einfach abnehmbarer Deckel.
- Couvercle entièrement amovible.
- Tapa desmontable de forma fácil y completa.

Cod.	(mm)	Ae	Be	He	Ai	Bi	Hi	Ø	Volume Lt	Icon
203CC		1090	690	1515	1000	600	1270	Ø 160	720	44
203CC1100		1410	730	1515	1320	640	1270	Ø 200	1100	51



203CC2S

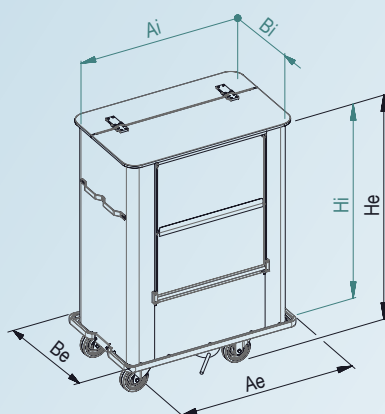


- Coperchio completamente e facilmente asportabile.
- Fully and easily removable lid.
- Völlig und einfach abnehmbarer Deckel.
- Couvercle entièrement amovible.
- Tapa desmontable de forma fácil y completa.

Cod.	(mm)	Ae	Be	He	Ai	Bi	Hi		Volume Lt.	
203CC2S		1090	690	1515	1000	600	1220	Ø 160	720	47
203CC2S1100		1410	730	1515	1320	640	1220	Ø 200	1100	51



203CCSN



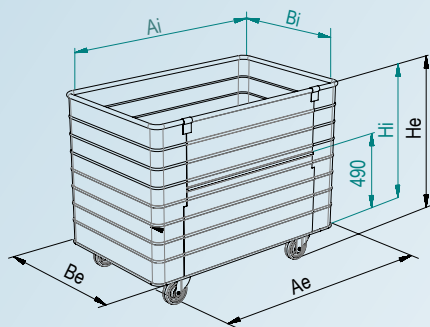
- Pareti completamente lisce per una facile pulizia e lavaggio. Coperchio completamente e facilmente asportabile. Doppio sportello sulla parete lunga che agevola le operazioni di carico/scarico. Rubinetto di scarico diam. 1 1/4" centrale con comando di apertura.
- Completely smooth walls for easy cleaning. Fully and easily removable lid. Double front lid on longer side which can be opened for easy loading/unloading. Drain cock 1.1/4" with pedal release.
- Glatte Wände für eine einfache Reinigung. Völlig und einfach abnehmbarer Deckel. Doppelklappe an der Vorderseite, die die Be- und Entladung erleichtert. Auslaufventil Durchm. 1.1/4" mit Fußbedienung.
- Parois entièrement lisses pour faciliter le nettoyage. Couvercle entièrement amovible. Double porte sur la paroi longue qui facilite les opérations de chargement/déchargement. Robinet de vidange diam. 1 1/4" avec pédale d'ouverture.
- Paredes completamente lisas para una limpieza más fácil. Tapa desmontable de forma fácil y completa. Doble puerta en la pared más larga que facilita la carga y descarga. Grifo de vaciado de 1.1/4 pulgadas de diámetro con sistema de apertura a pedal.

Cod.	(mm)	Ae	Be	He	Ai	Bi	Hi		Volume Lt.	
203CCSN		1090	690	1515	1000	600	1225	Ø 200	720	48
203CCSN1100		1410	730	1515	1320	640	1225	Ø 200	1100	51

CARRELLI PER TRASPORTO DI BIANCHERIA SPORCA TROLLEYS FOR DIRTY LINEN TRANSPORT




203NR



- Sportello ribaltabile posto a metà dell'altezza interna. Pareti e fondo completamente chiusi (N) o forati (F).
- Collapsible front wall in the middle of the internal height. Walls and bottom completely closed (N) or perforated (F).
- Klapptür, die obere Hälfte läßt sich nach vorne abklappen. Wände und Boden nicht gelocht (N) oder gelocht (F).
- Façade rabattable à mi-hauteur. Fond et parois non perforés (N) ou perforés (F).
- Pared frontal abatible hasta la mitad de la altura interior. Paredes y base no perforadas (N) o perforada (F).

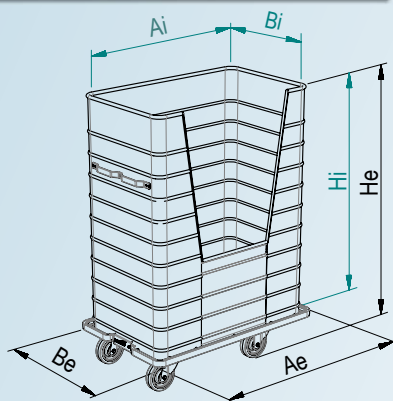
POSITION 




Cod.	(mm)	Ae	Be	He	Ai	Bi	Hi		Volume Lt.
203NRN/10	Not perforated	1330	730	1090	1300	700	910	Ø 125 (B)	830
203NRN/33	Not perforated	1030	630	1090	1000	600	910	Ø 125 (D)	600
203NRF/10	Perforated	1330	730	1090	1300	700	910	Ø 125 (B)	830
203NRF/33	Perforated	1030	630	1090	1000	600	910	Ø 125 (D)	600



111LL

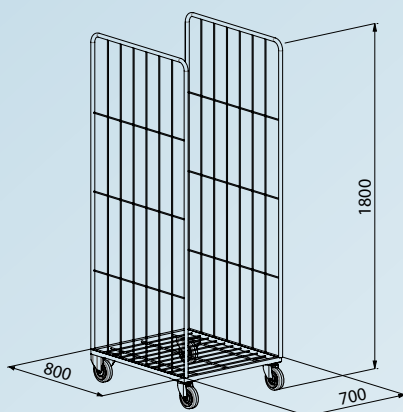


- Adatto al trasporto di biancheria sporca, dotato di apertura tronco-conica anteriore.
- Suitable for soiled linen transport, equipped with a truncated cone with front opening.
- Geeignet zur Beförderung der schmutzigen Wäsche, Kegelstumpf-Halböffnung an der Vorderseite.
- Destinè au transport de linge sale, équipé d'une ouverture en façade.
- Ideal para el transporte de ropa sucia. Equipado con apertura cónica en la parte frontal.

Cod.	(mm)	Ae	Be	He	Ai	Bi	Hi		Volume Lt.
111LL/10		1410	730	1610	1320	640	1380	Ø 160	1.160
111LL/20		1090	690	1610	1000	600	1380	Ø 160	820



178



- Struttura in profilati di acciaio zincato elettroliticamente e pareti agganciate. N.3 pareti e lato anteriore aperto con 2 cinghie di tenuta.
- Structure in electrolytic galvanized steel and walls hooked together. Nr. 3 walls and open front side with two tight belts.
- Struktur aus elektrogeschweißten verzinkten Stahlprofilen, die Wände sind zusammen gehängt. Drei bewegliche Seitenwände und offene Vorderseite mit zwei Gurten.
- Structure en profilés d'acier electrozingués et parois accrochées. 3 parois et façade ouverte avec 2 sangles de maintien.
- Estructura de tubos de acero galvanizado electrolíticamente. Sistema de fijación de paredes sin tornillos. 3 paredes y frente abierto equipado con 2 correas de sujeción.

Cod.	External sizes (mm)	Ø (mm)
178	800x700x1800 h	Ø 100

1783P

- Parete posteriore.
- Back wall
- Hintere Wand
- Paroi arrière
- Pared trasera



1783RIP


- Ripiano
- Shelf
- Fachboden
- Étagère
- Estante





CARRELLI IN LEGA LEGGERA PER MOVIMENTAZIONE INTERNA TROLLEYS IN LIGHT ALLOY FOR INTERNAL LAUNDRY HANDLING


- Adatti al trasporto di biancheria all'interno delle lavanderie industriali o delle case di cura in generale quali ospedali, case di riposo ecc.
- Suitable principally for linen transport inside industrial laundries, hospitals or care homes.
- Besonders vorgesehen für den Wäschetransport in den Industriebeschereien oder in den Heimen wie Krankenhäuser, Altenheime usw.
- Pour le transport de linge à l'intérieur de la blanchisserie industrielle ou établissements de santé comme les hôpitaux, maison de retraite etc.
- Apropiado para transportar ropa en lavanderías industriales o zonas hospitalarias y clínicas en general.




 Carrelli realizzati interamente con lamiera di lega leggera ossidata anodicamente a carrello finito e strutturati su chassy di base costituito da profilati di lega leggera.

 Complete trolley in light alloy plate anodised after trolley finishing. Ground frame structure built with profiles in light alloy.

 Wagen völlig aus Leichtmetall hergestellt. Nach Wagenfertigstellung eloxiert und strukturiert auf Chassis aus Leichtmetall.

 Construction en tôle d'alliage léger. Opération d'oxydation anodique réalisée sur chariot monté. Châssis en profilés d'alliage léger.

 Carros realizados íntegramente en una aleación ligera de materiales anodizados unidos a un chasis perfilado.



CARRELLI IN LEGA LEGGERA PER MOVIMENTAZIONE INTERNA TROLLEYS IN LIGHT ALLOY FOR INTERNAL LAUNDRY HANDLING

OPTIONALS



- TSA.
- Paraurti superiore in PVC antitraccia integrato.
 - Upper integrated antimark bumper in PVC.
 - Obere integrierte Wandabweißstoßleiste aus PVC.
 - Pare-chocs supérieur en PVC antitrace intégré.
 - Parachoques superior antihuellas en PVC

- RR.
- Ruota con freno a pedale.
 - Swivel wheel with brake.
 - Lenkrolle mit Bremse.
 - Roue avec frein à pédale.
 - Rueda con freno a pedal.

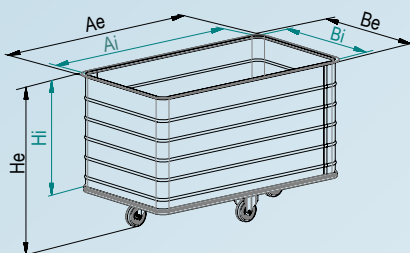
ALUMINUM



201N - Not perforated

201F - Perforated

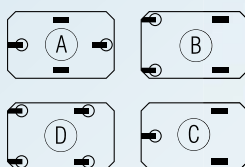
201



- Realizzati con nervature di rinforzo orizzontali ogni 120 mm circa. Pareti e fondo completamente chiusi (N) o forati (F).
- Constructed with horizontally stiffened ribs approx. each 120 mm. Walls and bottom completely closed (N) or perforated (F).
- Hergestellt mit horizontalen Verstärkungsrippen ca. jede 120 mm. Wände und Boden nicht gelocht (N) oder gelocht (F).
- Réalisés avec nervures de renforcement horizontales tous les 120 mm environ. Fond et parois non perforés (N) ou perforés (F).
- Estructura con nervios de refuerzo longitudinales paralelos aproximadamente cada 120 mm. Paredes y base no perforadas (N) o perforada (F).

Cod.		(mm)	Ae	Be	He	Ai	Bi	Hi		Volume Lt.
201N/10	Not perforated		1350	750	850	1300	700	670	Ø 125 (A)	610
201N/20	Not perforated		1180	685	850	1130	635	670	Ø 125 (A)	480
201N/30	Not perforated		1050	650	850	1000	600	670	Ø 125 (A)	400
201N/40	Not perforated		1070	550	775	1020	500	620	Ø 100 (A)	316
201N/50	Not perforated		860	510	650	810	460	500	Ø 100 (D)	186
201F/10	Perforated		1350	750	850	1300	700	670	Ø 125 (A)	610
201F/20	Perforated		1180	685	850	1130	635	670	Ø 125 (A)	480
201F/30	Perforated		1050	650	850	1000	600	670	Ø 125 (A)	400
201F/40	Perforated		1070	550	775	1020	500	620	Ø 100 (A)	316
201F/50	Perforated		860	510	650	810	460	500	Ø 100 (D)	186

POSITION



CARRELLI IN LEGA LEGGERA PER MOVIMENTAZIONE INTERNA TROLLEYS IN LIGHT ALLOY FOR INTERNAL LAUNDRY HANDLING

OPTIONALS



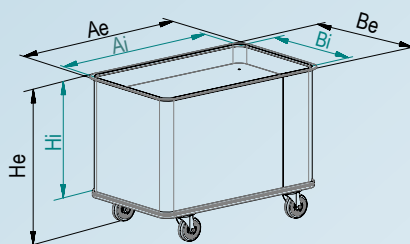
- TSA.
- Paraurti superiore in PVC antitraccia integrato.
 - Upper integrated antimark bumper in PVC.
 - Obere integrierte Wandabweißstoßleiste aus PVC.
 - Pare-chocs supérieur en PVC antirace intégré.
 - Parachoques superior antihuellas en PVC

- RR.
- Ruota con freno a pedale.
 - Swivel wheel with brake.
 - Lenkrolle mit Bremse.
 - Roue avec frein à pédale.
 - Rueda con freno a pedal.

ALUMINUM

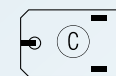
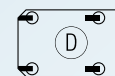
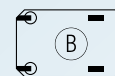
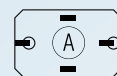


202



- Carrelli con piano di fondo mobile che si innalza/abbassa gradualmente ed automaticamente in funzione del carico immesso o prelevato.
- Trolleys with mobile bottom which can be automatically raised/lowered gradually depending on weight load.
- Federbodenwagen, die stufenweise und automatisch heben oder senken sich, abhängig von der Last.
- Chariot à fond mobile qui se lève/s'abaisse progressivement et automatiquement en fonction du poids chargé ou prélevé.
- Carros con base móvil que sube o baja gradualmente y de forma automática en función del peso que soporte.

POSITION



Cod.	(mm)	Ae	Be	He	Ai	Bi	Hi		Volume Lt.
202/05		1520	950	860	1470	900	560	Ø 160 (A)	740
202/10		1450	750	800	1400	700	560	Ø 125 (A)	550
202/30		1300	700	800	1250	650	560	Ø 125 (D)	455
202/50		1050	650	800	1000	600	560	Ø 125 (D)	340
202/60		970	650	800	920	600	560	Ø 125 (D)	310
202/70		1090	450	800	1040	400	560	Ø 125 (D)	230

- Interno a pantografo con molla centrale.
- Internal with pantograph having a central spring.

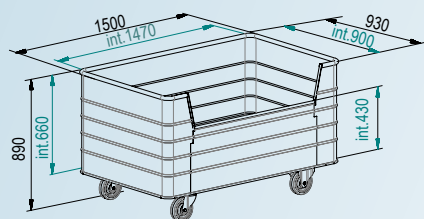
Cod.	Spring capacity (Kg)
202/05	70
202/10	65
202/30	55
202/50	45
202/60	30
202/70	30



CARRELLI IN LEGA LEGGERA PER MOVIMENTAZIONE INTERNA TROLLEYS IN LIGHT ALLOY FOR INTERNAL LAUNDRY HANDLING



216

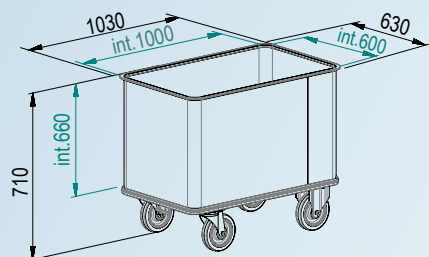


- Semiapertura tronco-conica sul lato lungo per scarico essiccatore. Nervature di rinforzo ogni 120 mm circa.
- Half opening truncated cone on the long side to unload dryer. Horizontal stiffened ribs approx. each 120 mm.
- Kegelstumpf Halböffnung auf einer Längsseite. Horizontale Verstärkungsrippen ca. jede 120 mm.
- Demi-ouverture en façade. Nervures de renforcement horizontales tous les 120 mm environ.
- Semiapertura frontal cónica. Estructura con nervios de refuerzo longitudinales paralelos aproximadamente cada 120 mm.

Cod.	External sizes (mm)	Internal sizes (mm)	Ø (mm)
216	1500x930x890 h	1470x900x660/430 h	Ø 160



217



- Adatto per il mantenimento della biancheria in ammollo. Completamente a tenuta stagna. Dotato di doppio fondo forato e di rubinetto per lo scarico.
- Suitable for soaking linen. Completely waterproof. Equipped with double perforated removable bottom and drainage tap.
- Geeignet um Wäsche einzuweichen. Völlig wasserdicht. Ausgestattet mit perforiertem Doppelboden und Auslaufventil.
- Approprié pour le trempage du linge. Entièrement étanche. Double fond perforé extractible et robinet de vidange.
- Ideal para almacenar ropa húmeda. Completamente hermético. Doble fondo perforado desmontable y grifo de vaciado.



Cod.	External sizes (mm)	Internal sizes (mm)	Ø (mm)
217	1030x630x710 h	1000x600x430 h	Ø 160

ALUMINUM



205CAR

Mod. 205CAR

Modelli 205 nelle misure standard, dotati di ruote girevoli diam. 60 mm.

Model 205 in the standard sizes, equipped with swivel wheels diam. 60 mm.

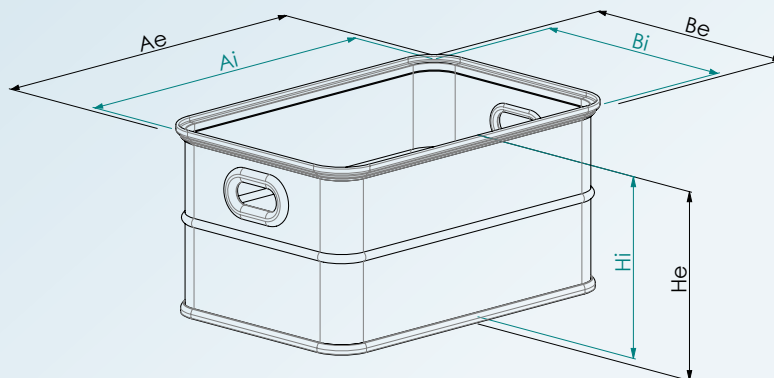
Modell 205 in den Standardabmessungen, ausgestattet mit Lenkrollen Durchm. 60 mm.

Modèles 205 dans les dimensions standard équipés de roues pivotantes diam. 60 mm.

Modelos 205 in medidas standard, con ruedas giratoria de diámetro de 60 mm

205-205CAR

- Profilati superiori ed inferiori per accatastamento. Fori maniglia alle testate. Disponibilità standard con pareti chiuse (N) o forate (F).
- Superior and inferior profile for stacking. Perforate handle at the headings. Available with perforated (N) or closed walls (F).
- Oberes und unteres Profil am Rand zur Stapelung. An den Stirnseiten geformte handliche Leichtmetallgriffe. Lieferbar gelocht (N) oder ungelocht (F).
- Profils supérieur et inférieur permettent l'empilement des conteneurs. Poignées de manutention dans la tôle. Disponibilité standard avec parois fermées (N) ou perforées (F).
- Perfiles superior y inferior por apilamiento. Foro para manija a lados. Disponibilidad de paredes y base no perforada (N) o Perforada (F).



205F
Perforated

205N
Not perforated

Cod.	(mm)	Ae	Be	He	Ai	Bi	Hi	Volume Lt.
205/N10 205/F10		815	465	505	780	430	470	160
205/N20 205/F20		755	575	440	720	540	405	155
205/N30 205/F30		755	575	340	720	540	305	120
205/N40 205/F40		755	575	240	720	540	205	80
205/N50 205/F50		655	435	340	620	400	305	75
205/N60 205/F60		655	435	240	620	400	205	50
205/N70 205/F70		655	435	160	620	400	125	31
205/N80 205/F80		575	375	340	540	340	305	56
205/N90 205/F90		575	375	240	540	340	205	37

CARRELLI IN LEGA LEGGERA PER MOVIMENTAZIONE INTERNA TROLLEYS IN LIGHT ALLOY FOR INTERNAL LAUNDRY HANDLING



191SM

- Carrello per il confezionamento delle lenzuola e biancheria in genere.
Struttura in acciaio verniciato blu Ral 5015.
Piano superiore in bilamintao bordato.

- Work / packing table for linen.
Structure in varnished steel blue RAL 5015.
TOP shelf in laminated wood.

- Arbeits-und Verpackungstisch für Wäsche.
Struktur aus blauem lackiertem Stahl RAL 5015.
Mit einer beschichteten Arbeitsfläche.

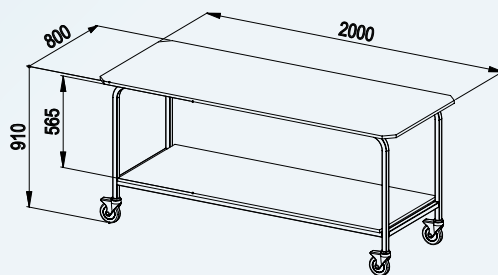
- Chariot pour le conditionnement des draps et du linge en général.
Structure en acier verni bleu Ral 5015.
Avec plateaux en bi-laminé bordé.

- Carro para almacenar sábanas y ropa de cama en general.
Estructura de acero barnizado en azul Ral 5015.
Un estante de melamina.



191SM/2

- Variante MOD. 191SM/2, con piano inferiore.
- Variance MOD. 191SM/2, with bottom shelf.
- Variante MOD. 191SM/2, mit Zwischenboden.
- Variante du modèle 191SM/2, avec étagère inférieure.
- Variante del modelo 191SM/2, con estante inferior.



Cod.	Dimension (mm)	Ø (mm)
191SM - 191SM/2	2000x800x910 h	Ø 125

ALUMINUM



191AX/L

- Si eseguono tavoli luminosi su misura per controllo teleria, fissi, su ruote, ad elevazione oleodinamica manuale o elettrica.
- On request we produce customized linen inspection tables, standard, or on wheels, with manual or electrical hydraulic height adjustment
- Auf Anfrage herstellen wir maßgeschneiderten Leuchttische für die Kontrolle der Wäsche, fest, auf Räder oder mit hydraulischer manueller oder elektrischer Höhenverstellung.
- Nous réalisons tables lumineux sur mesure, pour control toilerie. Ils peuvent etre fix, avec roues, avec élévation hydraulique, manuelle ou électrique.
- Producimos mesas de luz personalizadas para el control de lenceria, fijas, con ruedas, o con regulaciòn manual o electrica de altura con sistema hidraulico.

CARRELLI IN POLIPROPILENE PER MOVIMENTAZIONE INTERNA POLYPROPYLENE TROLLEYS FOR INTERNAL HANDLING

- Grazie alla loro versatilità e capacità sono adatti al trasporto di qualsiasi cosa: biancheria sporca, biancheria pulita, sacchi, scatole e scatoloni.
- Thanks to their versatility and large capacity, these trolleys are suitable for transporting everything from dirty linen, clean linen, bag boxes and containers.
- Dank ihrer Vielseitigkeit und Fähigkeit sind sie für verschiedene Transporte geeignet. Schmutzwäsche, der sauberen Wäsche, Schachteln und Behälter.
- Chariots universels pour transport divers: linge sale, linge propre, sacs et boites.
- Gracias a su versatilidad y capacidad, estos carros son apropiados para todo tipo de transporte: ropa sucia, ropa limpia, bolsas, cajas y contenedores.



Carrelli e contenitori con struttura in tubolari di polipropilene montati ad innesto.

Robusto telaio di base in acciaio zincato. Di base standard i modelli 55 e 53 possono essere forniti senza ruote (55CS e 53CS); a richiesta pure tutti gli altri modelli.

Dotati di ruote in gomma piena. A richiesta possono essere forniti smontati



Trolleys and boxes in polypropylene - joined structure Strong body in galvanised steel.

The standard models 55 and 53 can be delivered without wheels (55CS and 53CS); on requirement also all the other models.

Equipped with wheels in full rubber. On requirement can also be delivered disassembled.



Wagen und Behälter hergestellt aus Polypropylenrohren.

Stabiles Grundgestell aus verzinktem Stahl. Unsere Standardserie Modelle 55 und 53 können auch ohne Räder geliefert werden (55CS und 53cs); auf Anfrage auch alle anderen Modelle. Graue Vollgummirollen.

Auf Anfrage können die Wagen auch unmontiert geliefert werden.



Chariots et conteneurs avec structure et tubes en polypropylène.

Châssis de base très robuste en tubes d'acier zingué. En standard les modèles 55 et 53 peuvent être fournis sans roues (55CS et 53CS); pour les autres modèles sur demande.

Montés sur roues en caoutchouc plein. Livrés démontés sur demande.



Carros y contenedores con estructura de polipropileno tubular.

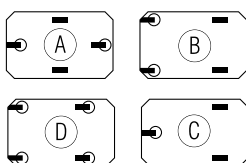
Robusto armazón en acero galvanizado. Los modelos 55 y 53 estandar son disponibles sin ruedas (55CS y 53CS); a petición tambien para todos otros modelos.

Dotados con ruedas de goma maciza. Bajo demanda, pueden enviarse desmontados.

CARRELLI IN POLIPROPILENE PER MOVIMENTAZIONE INTERNA POLYPROPYLENE TROLLEYS FOR INTERNAL HANDLING



POSITION



Cod.	External sizes (mm)	Internal sizes (mm)	Ø (mm)	Volume Lt.
120	1340x750x840 h	1290x700x630 h	Ø 125 (A)	570
51	1020x630x825 h	970x590x630 h	Ø 100 (A)	360
52	950x630x665 h	900x590x470 h	Ø 100 (A)	250
53	830x480x620 h	780x430x470 h	Ø 80 (D)	158
53CS	830x480x515 h	780x430x470 h	Without	158
55	830x480x795 h	780x430x630 h	Ø 80 (D)	210
55CS	830x480x675 h	780x430x630 h	Without	210



53



55



52



51



120



53CS



55CS





- L01**
- PORTA SACCO
 - CARRELLI DA CORSA
 - CARRELLI ARMADIO PER TRASPORTO DI BIANCHERIA PULITA
 - CARRELLI PER TRASPORTO DI BIANCHERIA SPORCA
 - CARRELLI IN LEGA LEGGERA PER MOVIMENTAZIONE INTERNA
 - CARRELLI IN POLIPROPILENE PER MOVIMENTAZIONE INTERNA
 - BAG HOLDERS
 - AISLE TROLLEYS
 - TROLLEYS FOR CLEAN LINEN TRANSPORT
 - TROLLEYS FOR DIRTY LINEN TRANSPORT
 - TROLLEYS IN LIGHT ALLOY FOR INTERNAL LAUNDRY HANDLING
 - POLYPROPYLENE TROLLEYS FOR INTERNAL HANDLING



- M01**
- TAVOLI PER CONFEZIONAMENTO STRUMENTARIO STERILE
 - ARREDI PER CONFEZIONAMENTO STRUMENTARIO STERILE
 - LOGISTICA PER CENTRALI DI STERILIZZAZIONE
 - SCAFFALATURA DI DEPOSITO E STOCCAGGIO
 - PANIERI GRIGLIATI, CONTENITORI E RIPIANI
 - STERILE INSTRUMENT PACKAGING TABLES
 - STERILE INSTRUMENT PACKAGING FURNITURE
 - CSSD LOGISTIC
 - SHELVING FOR STORAGE
 - BASKETS, CONTAINERS AND SHELVES



- M02**
- ARMADI DI DEPOSITO E STOCCAGGIO
 - CARRELLI ARMADIO PER TRASPORTO STRUMENTARIO
 - ARMADI PASSANTI
 - CABINETS FOR STORAGE
 - MOBILE INSTRUMENT CABINETS
 - PASS THROUGH CABINETS



- M03**
- ARREDO PRE SALA OPERATORIA
 - LOGISTICA PER SALA OPERATORIA
 - SGABELLI E SELLE
 - CARRELLI PER TRASPORTO FARMACEUTICO
 - CARRELLI GESTIONE RIFIUTI OSPEDALIERI
 - PRE-SURGICAL FURNITURE THEATRE
 - SURGICAL THEATRE LOGISTICS
 - STOOLS & SADDLES
 - PHARMACEUTICAL TRANSPORT TROLLEYS
 - WASTE MANAGEMENT TROLLEYS

